



Sai di  
Kuni  
Saitama

# Panduan Hidup Untuk Orang Asing

Reiwa edisi tahun ke-6 (2024 tahun)

## Bab 1 Sistem Manajemen Kependudukan dan Sistem Pendaftaran Penduduk Dasar

Gelar dan Sistem Nomor Saya

## Bab 2 Keadaan Darurat dan Bencana,

Pencegahan Kejahatan dan Keselamatan Lalu Lintas

## Bab 3 Perumahan

## Bab 4 Asuransi Kesehatan dan Sosial

## Bab 5 Kehamilan, Persalinan, Pengasuhan

Anak, dan Keluarga

## Bab 6 Anuitas

## Bab 7: Pendidikan

## Bab 8 Pajak

## Bab 9 Pekerjaan dan Kondisi Kerja

## Bab 10 Surat Izin Mengemudi Kendaraan Bermotor

## Bab 11 Informasi tentang Kehidupan Sehari-hari

## Bab 12 Meja Konsultasi

## Bab 13 Daftar Kantor Kota dan Kota serta Desa

## Bab 14 Pengenalan Prefektur Saitama

Prefektur Saitama "Foreigner Life Guide" memiliki 9 jenis Itu.

Jepang, Inggris, Cina, Korea, Spanyol, Portugis, Bahasa tagalog Vietnam, Thailand, Indonesia (bagian), Nepal (bagian)  
<https://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/tabunkakyousei/seikatsu-guide.html>

Beranda Divisi Internasional  
Departemen Kehidupan Prefektur



Maskot Saitama Cobaton Saitamachi

## Ketika dalam kesulitan, Pusat Konsultasi Umum

TELEPON: 048-833-3296

Senin ~ Jumat (tidak termasuk hari libur nasional dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru) 9:00 ~ 16:00

<https://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/tabunkakyousei/sogo-sodan.html>

- 12 bahasa & 「Bahasa Jepang yang lembut」 Didukung oleh Inggris (Inggris), Spanyol (Español), Cina (Cina), Portugis (Português), Korea (Korea Selatan · Korea), Bahasa Tagalog (Tagalog), Thailand (Thai), Vietnam (Tiếng Việt), Bahasa Indonesia (Bahasa Indonesia), Nepal (Dari atau milik Nepal), Rusia (Inggris), Ukraina (Ukraina) (reservasi diperlukan)
- Konsultasi seumur hidup (gratis) ●Sistem imigrasi, perburuhan, hukum, konsultasi kesejahteraan (bebas) \*Konsultasi tatap muka (gratis) memerlukan reservasi

Panduan Hidup Orang Asing di Prefektur Saitama

Diterbitkan dalam Reiwa 6 (2024)

Divisi Internasional Departemen Kehidupan Warga Prefektur Saitama

〒330-9301 Kota Saitama Urawa Bangsal Takasago 3-15-1

TELEPON 048-830-2717

<https://www.pref.saitama.lg.jp/soshiki/a0306/index.html>



Maskot Saitama Cobaton Saitamachi

# Saitama Panduan Hidup Untuk Orang Asing Dafter Isi

---

## Bagian 1

### Sistem Manajemen Kependudukan dan Sistem Pendaftaran Penduduk Dasar

#### Sistem Nomor Saya

- 1 Sistem manajemen tempat tinggal
- 2 Sistem Daftar Penduduk Dasar
- 3 Sistem Nomor Saya
- 4 Sistem lainnya

## Bagian 2

### Keadaan darurat dan bencana, pencegahan kejahatan dan keselamatan lalu lintas

- 1 Informasi kontak darurat
- 2 Peraturan lalu lintas untuk Jepang
- 3 Kecelakaan lalu lintas
- 4 Langkah-langkah pencegahan kejahatan
- 5 Dukungan untuk korban kejahatan
- 6 Bencana alam

## Bagian 3

### rumah

- 1 Perumahan sewa pribadi
- 2 Perumahan sewa umum
- 3 Bergerak
- 4 Pembelian properti

## Bagian 4

### Asuransi Kesehatan dan Sosial

- 1 Sistem asuransi kesehatan
- 2 Jaminan Kesehatan Nasional (Jaminan Masyarakat)
- 3 Asuransi kesehatan (asuransi karyawan)
- 4 Pemeriksaan kesehatan khusus

5 Sistem Perawatan Medis untuk Lansia Lanjut

- 6 Asuransi perawatan jangka panjang
- 7 Panduan untuk institusi medis
- 8 Cara mendapatkan pemeriksaan medis di rumah sakit
- 9 Rawat inap
- 10 Sistem Perwalian Dewasa

## Bagian 5

### Kehamilan, persalinan, pengasuhan anak, keluarga

- 1 Puskesmas
- 2 Kehamilan, persalinan, pengasuhan anak, dan anak-anak  
Manajemen kesehatan
- 3 Vaksinasi
- 4 Pembibitan
- 5 Rumah bayi, panti asuhan, dan kehidupan ibu dan anak  
Fasilitas penunjang dan kebidanan
- 6 Subsidi untuk biaya pengobatan anak
- 7 Tunjangan Anak
- 8 Dukungan untuk anak-anak dan keluarga
- 9 Pusat Bimbingan Anak
- 10 Basis dukungan pengasuhan anak regional
- 11 Pusat Dukungan Keluarga
- 12 Aula Anak dan Pusat Anak

## Bagian 6

### Anuitas

- 1 Pensiun Nasional
- 2 Asuransi pensiun karyawan

## Bagian 7

### didik

- 1 Taman kanak-kanak
- 2 Sekolah dasar dan menengah pertama
- 3 sekolah menengah atas
- 4 Sekolah Berkebutuhan Khusus
- 5 Universitas dan sekolah kejuruan
- 6 Beasiswa
- 7 Pembelajaran Bahasa Jepang
- 8 Tes Kecakapan Bahasa Jepang

## Bagian 8

### pajak

- 1 Pajak penghasilan
- 2 Pajak penduduk
- 3 Pajak utama lainnya

## Babak 9

### Pekerjaan dan kondisi kerja

- 1 Kelayakan untuk bekerja
- 2 Pelantikan
- 3 Ketika Anda memiliki masalah dengan masalah di tempat kerja

## Bagian 10

### Surat izin mengemudi

- 1 Beralih lisensi asing
- 2 Perpanjangan SIM
- 3 Tes mengemudi
- 4 Saat SIM Anda kedaluwarsa  
Prosedur
- 5 Prosedur untuk mengubah alamat, dll.
- 6 Membeli dan mendaftarkan mobil

7. Polis Asuransi Mobil

## Pasal 11

### Informasi kehidupan sehari-hari

- 1 Pembuangan sampah
- 2 Asosiasi lingkungan, asosiasi penduduk, asosiasi anak-anak
- 3 Gaya hidup Jepang
- 4 Transportasi
- 5 bank
6. Kegiatan Pertukaran dan Kerjasama Internasional
- 7 Wisata
- 8 Perpustakaan
- 9 Museum
- 10 Museum

## Pasal 12

### Meja Konsultasi

- 1 Konsultasi umum
- 2 Konsultasi profesional

## Pasal 13

### Daftar kantor kota dan kantor kota/desa

## Pasal 14

### Pengenalan Prefektur Saitama

- 1 Lokasi kotamadya (peta)
- 2 Simbol
- 3 Provinsi Persahabatan Suster

Karena perubahan keadaan selanjutnya, nama fasilitas, sistem, biaya, dll. dapat berubah.

\* Informasi kontak dan pertanyaan akan ditangani dalam bahas Jepang kecuali dinyatakan lain.

Bab 1  
Sistem Manajemen  
Tempat Tinggal  
Sistem Registrasi  
Penduduk Dasar  
Sistem My Number



Maskot Prefektur Saitama, Cobaton

- 1 Sistem Manajemen Tempat Tinggal
- 2 Sistem Registrasi Penduduk Dasar
- 3 Sistem Nomor Saya
- 4 Sistem lainnya

Ketika orang asing memasuki Jepang, perlu untuk mendapatkan paspor yang dikeluarkan oleh pemerintah negara asal terlebih dahulu dan mendapatkan visa (beberapa pengecualian mungkin diberikan) di kedutaan Jepang.

Jika orang asing bermaksud memasuki Jepang dengan status kependudukan selain "pengunjung jangka pendek," ia harus mengajukan permohonan "Penerbitan Sertifikat Kelayakan" di kantor imigrasi setempat, dll., Dan Menteri Kehakiman akan memeriksa kesesuaian kondisi pendaratan terkait dengan status tempat tinggal terlebih dahulu, dan sertifikat yang menyatakan bahwa pemohon memenuhi persyaratan akan dikeluarkan. Warga negara asing yang telah menerima Sertifikat Kelayakan harus menyerahkannya di Kedutaan Besar Jepang saat mengajukan permohonan visa.

"Periode tinggal," yang menunjukkan berapa lama Anda bisa tinggal di Jepang, ditentukan pada saat pendaratan. Prosedur untuk tinggal selama Anda tinggal di Jepang akan dilakukan di kantor imigrasi setempat yang memiliki yurisdiksi atas tempat tinggal Anda. Jika Anda tinggal di Prefektur Saitama, harap lengkapi prosedur di Biro Layanan Imigrasi Regional Tokyo atau Kantor Cabang Saitama Biro Layanan Imigrasi Regional Tokyo.

Situs web Badan Layanan Imigrasi  
<https://www.moj.go.jp/isa/index.html>



## Meja Konsultasi / Informasi Kontak

Nama Organisasi	Nomor Telepon	Komunikasi	Jam buka bagian penerima tamu	Bahasa pemandu
Pusat Informasi Penduduk Asing	0570-013904 (IP, dari luar negeri: 03-5796-7112)	5-5-30 Konan, Minato-ku, Tokyo Dari Pintu Keluar Konan Stasiun JR Shinagawa, naik Bus Metropolitan Shinagawa Sirkulasi dermaga dan turun di "Biro Imigrasi Tokyo"  URL: <a href="https://www.moj.go.jp/isa/consultation/center/index.html">https://www.moj.go.jp/isa/consultation/center/index.html</a>	8:30~17:15 Senin ~ Jumat (Tidak termasuk hari libur nasional dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru)	Bahasa Jepang, Bahasa Inggris, Bahasa Mandarin, Bahasa Korea, Bahasa Spanyol, Bahasa Portugis, Bahasa Vietnam, Bahasa Filipina, Bahasa Nepal, Bahasa Indonesia, Bahasa Thailand, Bahasa Khmer (Kamboja), Bahasa Burma, Bahasa Mongolia, Bahasa Prancis, Bahasa Sinhala, Bahasa Urdu
Pusat Dukungan untuk Penduduk Asing (FRESC)  * Konsultasi individu dengan perjanjian (tatap muka / online)	03-5363-3025 * Hanya reservasi Reservasi Online [Jepang] <a href="https://www12.webcas.net/form/pub/fresc/yoyaku-jpn">https://www12.webcas.net/form/pub/fresc/yoyaku-jpn</a> [Inggris] <a href="https://www12.webcas.net/form/pub/fresc/yoyaku-eng">https://www12.webcas.net/form/pub/fresc/yoyaku-eng</a>	1-6-1 Yotsuya, Shinjuku-ku, Tokyo Menara Yotsuya Lantai 13  URL: <a href="https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/fresc_2.1.html">https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/fresc_2.1.html</a>	9:00~17:00 Senin ~ Jumat (Tidak termasuk hari libur nasional dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru)	Belajar bahasa Jepang, Inggris, Cina, Korea, Vietnam, Nepal, Indonesia, Filipina, Thailand, Portugis, Spanyol  * Bahasa lain mungkin juga didukung. Silakan berkonsultasi dengan kami pada saat pemesanan.
Biro Layanan Imigrasi Regional Tokyo	0570-034259 (IP, dari luar negeri: 03-5796-7234)	5-5-30 Konan, Minato-ku, Tokyo Dari Pintu Keluar Konan Stasiun JR Shinagawa, naik Bus Metropolitan Shinagawa Sirkulasi dermaga dan turun di "Biro Imigrasi Tokyo-mae"	9:00~16:00 Senin ~ Jumat (Tidak termasuk hari libur nasional dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru)	Jepang
Biro Layanan Imigrasi Regional Tokyo Kantor Cabang Saitama	048-851-9671	Prefektur Saitama Daerah Chuo Kota Saitama Shikiai 5-12-1 Gedung Kantor Urusan Hukum No. 2 Saitama 1F  8 menit berjalan kaki dari Stasiun Yonohomachi di Saikyo Line	9:00~16:00 Senin ~ Jumat (Tidak termasuk hari libur nasional dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru)	Jepang
Pusat Konsultasi untuk Orang	048-833-3296	Saitama, Kota Saitama, Daerah Urawa, Kita-	9:00~16:00 Senin ~ Jumat (Tidak termasuk	Jepang, Inggris, Cina, Spanyol, Portugis,

## Panduan Hidup untuk Orang Asing di Saitama

<p>Asing Saitama * Jika Anda kesulitan memahami bahasa Jepang di loket lembaga publik (balai kota, dll.), Silakan minta anggota staf untuk menghubungi Anda. Saya akan bertindak sebagai penerjemah perantara melalui telepon.</p>		<p>Urawa 5-6-5 Gedung Pemerintah Bersama Urawa Prefektur Saitama lantai 3 10 menit berjalan kaki dari Stasiun Kita-Urawa (Pintu Keluar Barat) di Jalur Keihin Tohoku</p>	<p>hari libur nasional dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru)  * Janji temu diperlukan untuk konsultasi tatap muka tentang sistem imigrasi, tenaga kerja, hukum, dan kesejahteraan. *Hanya bahasa Rusia 10:00~16:00</p>	<p>Korea, Tagalog, Thailand, Vietnam, Indonesia, Nepal, Rusia, Ukraina (Diperlukan reservasi)</p>
<p>Pusat Konsultasi dan Dukungan Komprehensif untuk Orang Asing</p>	<p>03-3202-5535 dan 03-5155-4039 (FAKS)</p>	<p>2-44-1 Kabukicho, Shinjuku-ku, Tokyo Metropolitan Health Plaza "Hygeia" lantai 11 Plaza Multikultural Shinjuku</p>	<p>9:00~16:00 Senin ~ Jumat (Tidak termasuk hari libur nasional, liburan akhir tahun dan Tahun Baru, dan hari Rabu ke-2 dan ke-4 setiap bulan)</p>	<p>Cina, Inggris (Senin ~ Jumat) Portugis, Spanyol (Senin, Selasa, Rabu) Bahasa Indonesia (Selasa) Vietnam (Senin &amp; Rabu) Bahasa Tagalog (Jumat)</p>

### 1 Sistem Manajemen Tempat Tinggal

**(1) Status Tempat Tinggal dan Periode Menginap:** Zairyu Shikaku / Zairyu Kikan  
Status tempat tinggal dan masa tinggal yang diberikan saat memasuki Jepang ditampilkan di paspor Anda. Status tempat tinggal diatur dalam Lampiran Undang-Undang Pengendalian Imigrasi dan Pengakuan Pengungsi.

Kecuali untuk "penduduk tetap," "pasangan warga negara Jepang," "pasangan penduduk tetap," dan "penduduk jangka panjang," mereka tidak diizinkan untuk terlibat dalam kegiatan pekerjaan selain yang diizinkan oleh status tempat tinggal yang diizinkan.

Jika Anda ingin terlibat dalam kegiatan selain yang diizinkan oleh status tempat tinggal Anda, Anda harus menyelesaikan prosedur untuk mendapatkan izin untuk terlibat dalam kegiatan selain yang diizinkan di bawah status tempat tinggal sebelumnya. Jika Anda bekerja tanpa izin, Anda dapat dihukum atau dideportasi.



Selain itu, masa tinggal pada prinsipnya terbatas pada masa tinggal yang diberikan di Jepang, dan Anda tidak dapat tinggal di Jepang setelah periode ini. Jika Anda ingin tinggal di Jepang setelah masa tinggal, Anda harus mendapatkan izin untuk memperbarui masa tinggal Anda terlebih dahulu.

## (2) Kartu tempat tinggal

Kartu tempat tinggal dikeluarkan untuk "penduduk jangka menengah hingga panjang" bersamaan dengan izin untuk mendarat, mengubah status tempat tinggal, pembaruan masa tinggal, dll.

"Penduduk jangka menengah hingga panjang" adalah orang asing yang tinggal di Jepang untuk jangka menengah hingga panjang dengan status kependudukan berdasarkan Undang-Undang Pengendalian Imigrasi, dan yang tidak termasuk dalam salah satu dari berikut (1) ~ (6).

(1) Mereka yang masa tinggalnya telah ditentukan sebagai "3 bulan" atau kurang

(2) Mereka yang telah diberikan status tempat tinggal untuk "pengunjung jangka pendek"

(3) Seseorang yang status tempat tinggalnya telah ditetapkan sebagai "diplomatik" atau "pejabat"

(4) Kantor Asosiasi Hubungan Jepang Taiwan (Stasiun Taipei) di Jepang di mana status tempat tinggal "Kegiatan yang Ditunjuk" telah diputuskan.

Kantor Perwakilan Ekonomi dan Budaya, dll.) atau staf Perwakilan Tetap Palestina di Jepang atau anggota keluarga mereka

(5) Penduduk Tetap Khusus (Catatan)

(6) Orang yang tidak memiliki status tempat tinggal

Catatan: Penduduk Tetap Khusus akan diberikan Sertifikat Penduduk Permanen Khusus.

## ● Prosedur di pelabuhan masuk dan keluar

Di Bandara New Chitose, Bandara Narita, Bandara Haneda, Bandara Chubu, Bandara Kansai, Bandara Hiroshima, dan Bandara Fukuoka, izin pendaratan akan dicap di paspor, dan kartu tempat tinggal akan dikeluarkan bagi mereka yang telah menjadi penduduk jangka menengah hingga panjang dengan izin pendaratan.

Jika Anda memasuki Jepang dari pelabuhan masuk lain, kartu tempat tinggal akan dikeluarkan melalui pos setelah penduduk jangka menengah hingga panjang memberi tahu kantor kotamadya tentang tempat tinggal tersebut.

● Prosedur di kotamadya

Jika Anda adalah orang baru yang datang ke Jepang atau pindah, silakan ikuti prosedur di kantor kotamadya.

Pemberitahuan ini dapat dilakukan bersamaan dengan pemberitahuan pindah dan keluar dari Sistem Pendaftaran Penduduk Dasar.

Pengunjung baru ke Jepang

Jika Anda telah diberikan kartu tempat tinggal di pelabuhan masuk, harap bawa kartu tempat tinggal Anda ke kantor kotamadya tempat Anda tinggal dalam waktu 14 hari setelah menentukan tempat tinggal Anda.

Orang yang telah pindah

Jika Anda adalah penduduk jangka menengah hingga panjang dan telah mengubah tempat tinggal Anda, harap bawa kartu tempat tinggal Anda dalam waktu 14 hari sejak tanggal pindah ke tempat tinggal baru Anda dan beri tahu kantor kotamadya tempat Anda pindah.

● Prosedur di Biro Imigrasi Daerah

Pemberitahuan (perubahan) selain tempat tinggal

Saat Anda mengirimkan pemberitahuan atau aplikasi berikut, harap bawa paspor, foto, dan kartu tempat tinggal Anda. Sebagai aturan umum, kartu tempat tinggal baru akan dikeluarkan pada hari pemberitahuan dan aplikasi.

(1) Pemberitahuan perubahan nama, tanggal lahir, jenis kelamin, kebangsaan atau wilayah

Jika Anda mengubah nama, tanggal lahir, jenis kelamin, kebangsaan, atau wilayah Anda, harap beri tahu kami dalam waktu 14 hari.

(2) Aplikasi untuk perpanjangan masa berlaku kartu tempat tinggal

Jika Anda adalah penduduk tetap atau memiliki kartu tempat tinggal yang tidak memiliki foto wajah Anda di bawah usia 16 tahun, silakan ajukan perpanjangan masa berlaku kartu tempat tinggal Anda sebelum tanggal kedaluwarsa.

(3) Permohonan penerbitan kembali kartu tempat tinggal

Jika kartu tempat tinggal Anda hilang, dicuri, hilang, rusak parah, atau rusak, silakan ajukan permohonan penerbitan kembali.

Pemberitahuan afiliasi dan pasangan

Saat Anda mengirimkan pemberitahuan berikut, harap bawa kartu tempat tinggal Anda. Anda juga dapat mengirimkan pemberitahuan ke Biro Imigrasi Regional Tokyo melalui surat atau melalui sistem pemberitahuan elektronik Badan Layanan Imigrasi. Bahkan jika Anda membuat pemberitahuan ini, Anda tidak akan

diberikan kartu tempat tinggal baru.

(1) Pemberitahuan afiliasi

Di antara penduduk jangka menengah hingga panjang, mereka yang status tempat tinggalnya adalah kualifikasi kerja seperti "Insinyur, Spesialis Humaniora, Layanan Internasional" (tidak termasuk "seni," "agama," dan "jurnalisme") atau kualifikasi studi seperti "belajar di luar negeri" akan berubah, menghilang, atau menarik (mengakhiri kontrak) dari institusi tempat mereka berada (perusahaan, sekolah, dll.). Jika terjadi transfer (penandatanganan kontrak baru), harap beri tahu kami dalam waktu 14 hari.

(2) Pemberitahuan pasangan

Jika penduduk jangka menengah hingga panjang yang status tempat tinggalnya adalah "Tinggal Rumah Tangga", "Pasangan Jepang", atau "Pasangan atau Anak dari Penduduk Tetap" bercerai atau menjanda oleh pasangannya, harap beri tahu kami dalam waktu 14 hari.

**Pemeriksaan Tempat Tinggal**

Dalam kasus berikut, Anda harus mengajukan permohonan dan menerima izin. Izin akan memakan waktu beberapa hari. Berkenaan dengan aplikasi di (1), (3), (4), dan (7) di bawah ini, jika disetujui, kartu tempat tinggal baru akan dikeluarkan untuk penduduk jangka menengah hingga panjang, dan paspor mereka tidak akan dicap (penduduk non-menengah hingga jangka panjang akan dicap di paspor mereka).

(1) Perubahan status tempat tinggal

Ketika Anda ingin mengubah status tempat tinggal Anda karena Anda memiliki tujuan baru yang berbeda dari tujuan tinggal Anda saat ini.

(Contoh: Ketika seorang pelajar internasional ingin bekerja di Jepang setelah lulus)

(2) Izin untuk terlibat dalam kegiatan selain yang diizinkan di bawah status tempat tinggal Jika Anda berniat menjalankan bisnis dengan pendapatan atau terlibat dalam kegiatan yang mendapatkan remunerasi selain yang diizinkan oleh status tempat tinggal Anda saat ini (dapatkan izin terlebih dahulu)

(3) Perolehan status tempat tinggal

Ketika orang asing atau orang Jepang yang lahir di Jepang yang menjadi orang asing di Jepang tinggal di Jepang selama lebih dari 60 hari (berlaku dalam waktu 30 hari sejak tanggal lahir atau tanggal menjadi orang asing)

(4) Perpanjangan masa tinggal

Ketika Anda ingin memperpanjang masa tinggal ini untuk melakukan kegiatan

yang sama di luar masa tinggal saat ini (aplikasi akan diterima dari 3 bulan sebelum tanggal kedaluwarsa masa tinggal)

(5) Sertifikat kelayakan untuk bekerja

Ini membuktikan kegiatan kerja seperti apa yang bisa dilakukan orang asing. Namun, apakah orang asing dapat terlibat dalam kegiatan ketenagakerjaan di Jepang ditentukan oleh jenis status tempat tinggal dan apakah orang asing memiliki izin untuk terlibat dalam kegiatan selain yang diizinkan di bawah status tempat tinggal, sehingga Sertifikat Kelayakan untuk Pekerjaan itu sendiri bukanlah izin bagi orang asing untuk terlibat dalam kegiatan ketenagakerjaan. Selain itu, itu tidak berarti bahwa orang asing tidak dapat terlibat dalam kegiatan ketenagakerjaan tanpa sertifikat kelayakan untuk bekerja.

(6) Izin masuk kembali

Jika Anda ingin meninggalkan Jepang sementara dalam masa tinggal yang diizinkan, Anda harus mendapatkan "izin masuk kembali" terlebih dahulu. Jika Anda menerima izin masuk kembali, Anda akan dibebaskan dari visa yang biasanya diperlukan ketika Anda kembali ke Jepang, dan Anda akan dianggap telah melanjutkan status tempat tinggal dan masa tinggal Anda sebelumnya. Masa berlaku maksimum izin masuk kembali adalah 5 tahun (6 tahun untuk penduduk tetap khusus).

Jika Anda memiliki paspor dan kartu tempat tinggal yang masih berlaku (atau sertifikat penduduk permanen khusus), Anda dapat menggunakan sistem "Izin Masuk Kembali Khusus" dalam waktu satu tahun setelah keberangkatan (atau sampai batas waktu tersebut jika masa tinggal kurang dari satu tahun setelah keberangkatan). Dalam kasus penduduk tetap khusus, jika Anda masuk kembali ke Jepang dalam waktu dua tahun setelah keberangkatan, Anda akan dianggap telah menerima izin masuk kembali.

(7) Izin tinggal permanen

Jika Anda ingin tinggal secara permanen di Jepang

---

## 2 Sistem Registrasi Penduduk Dasar

Pada tanggal 9 Juli 2012, Sistem Pendaftaran Penduduk Dasar untuk Penduduk Asing diluncurkan.

Daftar Penduduk Dasar adalah daftar tempat tinggal penduduk yang berisi nama, tanggal lahir, jenis kelamin, alamat, dll., Untuk setiap rumah tangga, dan merupakan dasar untuk dokumen untuk menyediakan berbagai layanan administrasi.

Prosedur yang terkait dengan Sistem Pendaftaran Penduduk Dasar ditangani oleh kotamadya. Untuk detailnya, silakan hubungi pemerintah kota setempat.

### (1) Sertifikat Tempat Tinggal

Bagi mereka yang termasuk dalam empat kategori yang tercantum dalam tabel di bawah ini, kotamadya tempat alamat tersebut berada akan menyiapkan sertifikat tempat tinggal (tidak termasuk pengunjung jangka pendek seperti turis).

Salinan sertifikat tempat tinggal dapat dikeluarkan di loket kotamadya dan dapat digunakan untuk berbagai prosedur sebagai sertifikat sebagai pengganti sertifikat hal-hal yang tercantum pada kartu pendaftaran orang asing asli.

#### (1) Informasi yang sama seperti untuk orang Jepang

Nama, nama dan hubungan kepala rumah tangga, tanggal lahir, jenis kelamin dan gender, alamat, Jaminan Kesehatan Nasional dan Tahun Nasional Hal-hal yang berkaitan dengan uang, dll.

#### (2) Informasi tentang penduduk asing saja

Kebangsaan / wilayah, tanggal menjadi penduduk asing, informasi sesuai dengan masing-masing kategori dalam tabel di bawah ini

\* Informasi seperti alamat, tempat lahir, pekerjaan, nomor paspor, dll. di negara tempat tempat kewarganegaraan berada, yang terdaftar di bawah Undang-Undang Pendaftaran Orang Asing, tidak akan dimasukkan dalam sertifikat tempat tinggal.

Kategori sasaran	Isi audiens target	Memperhatikan
Penduduk jangka menengah hingga panjang (Orang yang memenuhi syarat untuk penerbitan kartu tempat tinggal)	Warga negara asing selain mereka yang masa tinggalnya telah ditentukan 3 bulan atau kurang atau mereka yang memiliki status tempat tinggal untuk tinggal jangka pendek, diplomatik, atau	<ul style="list-style-type: none"><li>• Status tempat tinggal pada kartu tempat tinggal, masa tinggal, tanggal berakhirnya masa tinggal, nomor kartu tempat tinggal</li><li>• Harus merupakan</li></ul>

## Panduan Hidup untuk Orang Asing di Saitama

	tujuan resmi	penduduk jangka menengah hingga panjang
Penduduk Permanen Khusus (Orang yang memenuhi syarat untuk penerbitan Sertifikat Penduduk Permanen Khusus)	Penduduk tetap khusus sebagaimana didefinisikan oleh Undang-Undang Pengendalian Imigrasi dan Perlindungan Pengungsi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nomor Sertifikat Penduduk Permanen Khusus pada Sertifikat Penduduk Permanen Khusus</li> <li>• Harus merupakan penduduk tetap khusus</li> </ul>
Penerima suaka sementara atau Pemegang Izin Tinggal Sementara	Orang asing yang telah diberikan izin untuk mendarat untuk suaka sementara berdasarkan Undang-Undang Pengendalian Imigrasi, atau orang asing yang telah mengajukan status pengungsi dan sementara diizinkan untuk tinggal di Jepang	<p>- Periode pendaratan yang tertera pada izin suaka sementara atau masa tinggal sementara yang tertera pada izin tinggal sementara</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Anda harus menjadi izin suaka sementara atau pemegang izin tinggal sementara.</li> </ul>
Tempat tinggal transisi sejak lahir atau Penduduk sementara karena kehilangan kewarganegaraan	Mereka yang menjadi orang asing karena kelahiran atau kehilangan kewarganegaraan Jepang (Anda dapat tinggal tanpa status tempat tinggal hingga 60 hari sejak tanggal terjadinya alasannya.) )	Harus menjadi penduduk tetap karena kelahiran atau kehilangan kewarganegaraan

### (2) Tata Cara Sistem Dasar Pendaftaran Penduduk

#### (1) Saat memasuki Jepang

Jika Anda memasuki Jepang dan terus tinggal di Jepang untuk waktu yang lama, harap beri tahu kotamadya tempat tinggal Anda dalam waktu 14 hari sejak tanggal Anda mulai tinggal di tempat tinggal baru.

#### (2) Saat bergerak

Sebelum pindah, Anda harus memberi tahu kotamadya tempat Anda tinggal tentang pindah dan menerima sertifikat pindah.

Dalam waktu 14 hari sejak tanggal pindah, harap kirimkan sertifikat pindah ke kotamadya tempat Anda pindah dan beri tahu kotamadya untuk pindah.

#### (3) Saat meninggalkan Jepang

Jika Anda ingin meninggalkan negara itu, bahkan jika Anda telah memperoleh izin masuk kembali, pada prinsipnya, harap beri tahu kami untuk pindah.

### (3) Kartu Pendaftaran Penduduk Dasar

Sistem My Number dimulai pada Januari 2016, dan penerbitan Kartu My Number baru dimulai.

Untuk alasan ini, penerbitan Kartu Pendaftaran Penduduk Dasar berakhir pada Desember 2015.

Namun, jika Anda sudah memiliki Kartu Pendaftaran Penduduk Dasar, Anda

dapat menggunakannya hingga tanggal kedaluwarsa Kartu Pendaftaran Penduduk Dasar Anda.

Saat mendapatkan Kartu My Number, Anda perlu mengembalikan Kartu Registrasi Penduduk Dasar ke kotamadya tempat Anda tinggal, bahkan sebelum tanggal kedaluwarsa Kartu Registrasi Penduduk Dasar.

\* Untuk informasi lebih lanjut tentang Kartu My Number, silakan merujuk ke “3 My Number System Mainambaa Seido”.

---

### 3 Sistem My Number

Pada tanggal 5 Oktober 2015, sistem jaminan sosial dan nomor pajak (My Number) dimulai. My Number adalah 12 digit angka unik yang hanya dapat digunakan oleh satu orang. Diperlukan oleh kantor-kantor pemerintah dan tempat kerja untuk melaksanakan prosedur jaminan sosial dan pajak.

Nomor Saya diberikan kepada penduduk asing dengan sertifikat tempat tinggal serta penduduk Jepang.

#### (1) Prosedur untuk Sistem My Number

##### (1) Pemberitahuan Nomor Saya

Jika Anda mendaftar sebagai penduduk setelah 25 Mei 2020, Reiwa 2020, Anda akan menerima dokumen yang disebut “Pemberitahuan Nomor Individu” melalui pos di alamat yang tercantum pada sertifikat tempat tinggal yang dibuat oleh Sistem Daftar Penduduk Dasar.

Karena alasan ini, jika alamat pada sertifikat tempat tinggal berbeda dari tempat Anda sebenarnya tinggal, Anda mungkin tidak dapat menerima Pemberitahuan Nomor Individu. Dalam hal ini, silakan berkonsultasi dengan kantor kotamadya tempat sertifikat tempat tinggal Anda berada.

Surat Pemberitahuan Nomor Individu dikirim untuk memberi tahu Anda tentang Nomor Saya Anda.

Harap dicatat bahwa itu tidak dapat digunakan sebagai “dokumen untuk membuktikan Nomor Saya”.

\* “Kartu Pemberitahuan” telah diubah menjadi “Kartu Pemberitahuan Nomor Individu” mulai 25 Mei 2020 (tahun ke-2 Reiwa).

##### (2) Penggunaan My Number

Karena perlu untuk prosedur pajak seperti persiapan slip pajak pemotongan

dan prosedur asuransi sosial, saya akan menunjukkan nomor saya kepada majikan. Selain itu, karena diperlukan untuk prosedur tunjangan kesejahteraan, Nomor Saya akan disajikan kepada kotamadya atau lembaga administrasi lainnya.

Selain itu, karena diperlukan untuk prosedur perpajakan seperti penyusunan catatan perundang-undangan, My Number dapat diberikan kepada perusahaan sekuritas dan perusahaan asuransi.

## **(2) Tindakan pencegahan untuk menangani My Number**

Kecuali yang ditentukan oleh hukum, seperti prosedur yang berkaitan dengan jaminan sosial dan perpajakan, dilarang menggunakan atau mengumpulkan My Number orang lain. Harap jangan tunjukkan My Number Anda secara tidak perlu, kecuali diperlukan.

Selain itu, mendapatkan Nomor Saya orang lain dengan cara curang akan dikenakan hukuman berdasarkan hukum.

## **(3) Kartu My Number (Individual Number)**

### **(1) Tujuan penggunaan Kartu My Number**

Penduduk asing yang memiliki My Number dapat mengajukan permohonan penerbitan Kartu My Number. Selain nama, alamat, tanggal lahir, dan jenis kelamin yang tertera pada sertifikat tempat tinggal, Kartu My Number dapat digunakan sebagai kartu identitas resmi dengan foto wajah Anda dan My Number.

Selain itu, Kartu My Number adalah kartu IC dengan keamanan yang sangat baik dan dapat digunakan untuk melakukan prosedur administrasi seperti pengembalian pajak di Internet.

Selain informasi yang tertulis di muka Kartu My Number, hal-hal yang dicatat pada chip IC terbatas pada sertifikat elektronik yang digunakan untuk prosedur di Internet, dan informasi pribadi yang sangat pribadi seperti pendapatan tidak dicatat.

### **(2) Cara mengajukan permohonan penerbitan Kartu Nomor Perorangan**

Untuk menerima Kartu My Number, Anda dapat mendaftar melalui surat dengan melampirkan foto wajah Anda ke formulir aplikasi yang terlampir dalam "Formulir Pemberitahuan Nomor Individu" yang memberi tahu Anda tentang Nomor Saya Anda, atau Anda dapat mendaftar secara online menggunakan smartphone atau komputer.

Untuk informasi lebih lanjut, silakan hubungi:





Meja Konsultasi / Pertanyaan

Nama	Nomor Telepon	Jam buka bagian penerima tamu	Bahasa pemandu
Nomor Saya Bebas pulsa yang komprehensif (Sistem Nomor Saya , Hal-hal yang berkaitan dengan Myna Portal, dll.)	0120-95-0178 (Bebas)	Hari kerja 9:30~20:00 Sabtu, Minggu, dan hari libur 9:30~17:30 * Penangguhan sementara penggunaan karena kehilangan, pencurian, dll. diterima 24 jam sehari, 365 hari setahun.	Jepang
Kartu My Number Dukungan bahasa asing (Sistem Nomor Saya , Portal Myna, dll.)	0120-0178-26 (Bebas)	Hari kerja 9:30~20:00 Sabtu, Minggu, dan hari libur 9:30~17:30 (Kecuali untuk liburan akhir tahun dan Tahun Baru 29 Desember ~ 3 Januari)	Inggris, Cina, Korea, Spanyol, Portugis Vietnam, Thailand, Indonesia Bahasa tagalog Nepal
Penghentian sementara penggunaan Kartu My Number, sertifikat elektronik, Kartu Pemberitahuan Nomor Individu, kartu pemberitahuan, atau Kartu My Number karena kehilangan atau pencurian	0123-0178-27 (Bebas)	24 jam * 20:00 ~ 9:29 hari berikutnya hanya akan dihentikan sementara karena kehilangan atau pencurian smartphone yang dilengkapi dengan Kartu My Number dan sertifikat elektronik.	Inggris, Cina, Korea, Spanyol, Portugis
		9:00~18:00	Thai, Nepal Indonesia
		10:00~19:00	Vietnam Bahasa tagalog

Situs web yang menjelaskan sistem My Number

(Organisasi untuk Sistem Informasi Pemerintah Daerah, Situs Web Komprehensif Kartu My Number)

<https://www.kojinbango-card.go.jp/>

(Jepang, Inggris, Cina, Korea, Spanyol, Portugis)

\* Pilih bahasa di sudut kanan atas layar.

## 4 Sistem lainnya

### (1) Perolehan kewarganegaraan Jepang oleh orang asing

#### (1) Naturalisasi

Orang asing dapat mengajukan naturalisasi kepada Menteri Kehakiman dan mengambil kewarganegaraan Jepang jika Menteri Kehakiman menyetujuinya.

#### (2) Perolehan kewarganegaraan

Orang asing di bawah usia 18 tahun yang telah diakui oleh Jepang mereka setelah lahir, atau orang asing di bawah usia 18 tahun yang memiliki alamat di Jepang yang kehilangan kewarganegaraan mereka karena Jepang karena kegagalan mereka untuk mempertahankan kewarganegaraan Jepang mereka dapat memperoleh kewarganegaraan Jepang dengan menyerahkan "Pemberitahuan Akuisisi Kewarganegaraan" kepada Menteri Kehakiman.

### (2) Pilihan kewarganegaraan

Mereka yang memiliki kewarganegaraan asing dan kewarganegaraan Jepang (kewarganegaraan ganda) harus memilih salah satu dari dua kewarganegaraan pada saat mereka mencapai usia 20 tahun (atau dalam waktu dua tahun sejak mereka menjadi kewarganegaraan ganda jika mereka menjadi kewarganegaraan ganda setelah berusia 18 tahun). Jika Anda tidak memilih dan membiarkannya apa adanya, Anda mungkin kehilangan kewarganegaraan Jepang Anda.



### Meja Konsultasi / Informasi Kontak

Aplikasi naturalisasi dan perolehan kewarganegaraan untuk orang asing yang tinggal di Prefektur Saitama ditangani oleh Divisi Kebangsaan Biro Urusan Hukum Regional Saitama.

Konsultasi hanya dengan perjanjian. Silakan hubungi terlebih dahulu untuk membuat janji.

Biro Urusan Hukum Regional Saitama, Divisi Kebangsaan

Nomor telepon: 048-851-1000 (utama) Nomor panggilan Navi "5"

Lokasi: Saitama No. 2 Legal Affairs General Building, 5-12-1 Saitama, Chuo-ku, Kota Saitama

Resepsionis: Senin hingga Jumat (kecuali hari libur) 9:00~17:00

Situs web yang menjelaskan prosedur kewarganegaraan (situs web Biro Urusan Hukum, Jepang)

[https://houmukyoku.moj.go.jp/homu/static/goannai\\_index\\_kosekikokuseki.html](https://houmukyoku.moj.go.jp/homu/static/goannai_index_kosekikokuseki.html)

### (3) Sistem daftar keluarga

Jepang memiliki sistem pencatatan keluarga yang mendaftarkan dan secara

## Panduan Hidup untuk Orang Asing di Saitama

resmi mengesahkan kelahiran, kematian, pernikahan, dan status individu lainnya. Orang asing mungkin juga perlu memberi tahu jika mereka menikah dengan orang Jepang. Hal-hal yang dilaporkan akan dicatat, disimpan, dan digunakan sebagai dokumen untuk membuktikan identitas orang tersebut.

Jenis Notifikasi	Ke mana harus pergi	
Akta kelahiran	Kota(Kabupaten)Kota/Desa Bagian Daftar Keluarga	Batas waktu pemberitahuan dan dokumen yang akan diserahkan adalah tempat tinggal Anda Silakan hubungi kota, kelurahan, atau desa Anda.
Pemberitahuan Kematian		
Pendaftaran pernikahan		
Surat cerai		

Ketika Anda mengirimkan pemberitahuan tersebut, Anda juga perlu menyelesaikan prosedur di Badan Layanan Imigrasi atau kedutaan (konsulat) negara asal Anda. Untuk perinciannya, silakan hubungi Badan Layanan Imigrasi atau kedutaan (konsulat) negara asal Anda.

#### (4) Pendaftaran

Di Jepang, stempel biasanya digunakan sebagai pengganti tanda tangan. Stempel yang terdaftar di balai kota atau kantor kota atau desa disebut "segel terdaftar". Selain itu, dokumen yang membuktikan bahwa segel tersebut adalah segel terdaftar disebut "sertifikat pendaftaran segel". Di Jepang, ketika Anda menandatangani kontrak yang terkait dengan hak, Anda memerlukan stempel terdaftar atau sertifikat pendaftaran segel ini.

##### (1) Aplikasi untuk pendaftaran segel

Orang berusia 15 atau lebih tua yang tercatat dalam Daftar Penduduk Dasar (tidak termasuk mereka yang tidak memiliki kemampuan untuk membuat surat wasiat) Anda bisa melamar.

Banyak kotamadya menetapkan bahwa ukuran segel harus antara 8 mm dan 25 mm, tetapi ukurannya bervariasi tergantung pada kotamadya tempat Anda tinggal, jadi Anda perlu memeriksanya.

Nama pendaftar harus nama yang tertulis di sertifikat tempat tinggal (atau nama dan nama umum jika nama umum dicatat pada sertifikat tempat tinggal). Hanya satu segel yang dapat didaftarkan per orang. Saat mengajukan pendaftaran segel, yang Anda butuhkan adalah kartu tempat tinggal dan segel untuk didaftarkan. Entri yang tidak menunjukkan semua atau sebagian dari nama atau nama umum, atau yang terbuat dari karet atau bahan lain yang mudah rusak, tidak dapat didaftarkan.

Pendaftaran segel terdaftar di kotamadya tempat Anda tinggal. Jika Anda pindah ke kotamadya lain, Anda harus mendaftarkan lagi.

##### (2) Sertifikat pendaftaran segel

Saat Anda mengajukan permohonan pendaftaran segel, sertifikat pendaftaran segel akan dikeluarkan. Saat mengajukan "Sertifikat Pendaftaran Segel", sertifikat pendaftaran segel ini diperlukan.

## Bab 2

Jika terjadi keadaan darurat atau bencana, Pencegahan Kejahatan dan Keselamatan Lalu Lintas



Maskot Prefektur Saitama, Cobaton

- 1 Informasi kontak darurat
- 2 Peraturan lalu lintas di Jepang
- 3 Kecelakaan Lalu Lintas
- 4 Tindakan pencegahan kejahatan
- 5 Dukungan Korban Kejahatan Hanzai Higaisha Shien
- 6 Bencana alam

---

### 1 Informasi kontak darurat

(1) Kebakaran, sakit mendadak, cedera, dll. - No. 119 Goresan, cedera, dll.

Untuk memanggil truk pemadam kebakaran atau ambulans, hubungi 119.

Saat telepon terhubung, beri tahu mereka apakah itu kebakaran atau keadaan darurat, detail kecelakaan, dll., Dan berikan alamat tempat kejadian, nama benda besar di dekat lokasi, dan nama serta nomor telepon penelepon.

Jika Anda menggunakan ambulans, transportasi ke institusi medis tidak dikenakan biaya, tetapi Anda akan bertanggung jawab atas biaya perawatan di institusi medis tersebut. Bawalah kartu asuransi kesehatan Anda dan uang tunai yang Anda butuhkan.

Ambulans adalah untuk orang-orang yang perlu diangkut ke rumah sakit segera, seperti cedera atau penyakit mendadak. Kecuali dalam keadaan darurat, silakan gunakan taksi. Jika Anda tidak tahu rumah sakit mana yang harus dituju, Konsultasi Telepon Darurat Prefektur Saitama (#7119 atau 048-824-4199) memberikan panduan 24 jam tentang institusi medis (tidak termasuk kedokteran gigi, bedah mulut, dan psikiatri). (Ini tersedia dalam bahasa Jepang.)

Selain itu, pemadam kebakaran memperkenalkan perusahaan transportasi pasien swasta (dengan biaya) yang disertifikasi oleh Departemen Pemadam Kebakaran yang dapat digunakan untuk penerimaan, pemulangan, dan kunjungan rumah sakit.

### Contoh panggilan 119

Jika terjadi kebakaran: "Ada api."  
Dalam keadaan darurat: "Ambulans, tolong."  
"Ada orang yang terluka dalam kecelakaan lalu lintas (khususnya, seperti terjepit)."  
"Ambulans, tolong."  
"Ada penyakit mendadak (misalnya, tidak sadar, spesifik)."  
Depan  
Tempat: "Lokasinya adalah OO kota OO, dan nomor teleponnya adalah 000-0000-0000. Ada OO di dekatnya."  
Informasi informan: "Nama saya OO."

### (2) Polisi - 110 Keisatsu

Ketika Anda menjadi korban kejahatan, menyebabkan kecelakaan lalu lintas, atau segera menelepon polisi,

**Hubungi 110.** Ketika Anda mendapat telepon, pertama-tama beri tahu mereka apakah itu insiden atau kecelakaan lalu lintas, jika ada yang terluka, kapan itu terjadi (berapa menit yang lalu), di mana itu (alamat tempat kejadian atau objek yang menarik), dan apa yang terjadi pada pelaku (pihak lain). Setelah itu, petugas polisi akan mengajukan pertanyaan sesuai urutan nama informan dan nomor telepon yang Anda gunakan, jadi tolong jawab dengan tenang.

### Contoh panggilan 110

Insiden atau kecelakaan: "Saya adalah korban penjambretan (menyambar), tidak ada yang terluka."  
Jam berapa itu terjadi: "Sekitar 3 menit yang lalu."  
Di mana lokasinya: "Ini nomor jalan, dan ada kantor pos di dekatnya."  
Apa yang terjadi pada pelakunya: "Sepasang orang mengendarai sepeda motor berwarna XX pergi ke arah stasiun XX  
Saya melarikan diri."  
Informasi informan: "Nama saya \_\_"

### (3) Laporkan dari telepon umum (gratis dalam keadaan darurat)

#### (1) Telepon umum warna hijau

Jika ponsel Anda memiliki tombol darurat berwarna merah

: Angkat telepon dan tekan tombol panggilan darurat merah. Kemudian nomor **110 atau 119**

Panggil

Jika ponsel Anda tidak memiliki tombol darurat berwarna merah

: Angkat telepon dan **hubungi 110 atau 119.**

(2) Telepon umum abu-abu (telepon umum digital): Angkat telepon dan hubungi 110 atau 119.

(4) E-mail/Faks 110

E-mail 110 <http://saitama110.jp/>

FAX110 0120-264-110

---

## 2 Peraturan lalu lintas di Jepang

(1) Aturan Lalu Lintas Dasar:

- Pejalan kaki mengemudi di sebelah kanan, dan kendaraan seperti mobil dan sepeda mengemudi di sebelah kiri.
- Dalam pejalan kaki dan kendaraan, pejalan kaki memiliki prioritas.
- Patuhi lampu lalu lintas, rambu-rambu jalan, dll.
- Ketika diperintahkan oleh petugas polisi, silakan ikuti.

(2) Aturan dasar untuk pejalan kaki

- Di jalan di mana trotoar dan jalan raya terpisah, pastikan untuk berjalan di trotoar.
- Di mana tidak ada trotoar atau jalur pinggir jalan, berjalanlah di sisi kanan jalan.
- Silakan ikuti lampu lalu lintas di persimpangan lampu lalu lintas.
- Di penyeberangan pejalan kaki di mana tidak ada lampu lalu lintas, angkat tangan Anda untuk menunjukkan niat Anda untuk menyeberang.
- Lihatlah ke kiri dan kanan dengan hati-hati dan pastikan cukup aman sebelum menyeberang jalan.
- Di malam hari, kenakan bahan reflektif dan kenakan pakaian cerah.

(3) Aturan dasar sepeda

- Secara hukum, sepeda adalah kendaraan ringan, jadi pada prinsipnya, Anda harus mengemudi di sisi kiri jalan.
- Sebagai pengecualian, saat mengemudi di trotoar, pejalan kaki harus memiliki prioritas dan bergerak perlahan di dekat jalan.
- Bahkan jika Anda bisa lewat di trotoar, tolong prioritaskan pejalan kaki dan bergerak perlahan di dekat jalan.
- Di persimpangan, pastikan untuk mematuhi lampu lalu lintas dan rambu berhenti, dan periksa keamanan lingkungan Anda sebelum lewat.
- Nyalakan lampu di malam hari.



- Minum dan mengemudi dilarang.
- Silakan coba pakai helm.
- Silakan ambil asuransi kerusakan sepeda, dll.

\* Di Prefektur Saitama, adalah wajib untuk mengambil asuransi kerusakan sepeda dengan peraturan.

<https://www.pref.saitama.lg.jp/a0311/jitensya/jitensyajyourei.html>

#### (4) Aturan dasar mobil

- Orang yang tidak memiliki SIM tidak diperbolehkan mengemudi.
- Orang yang minum alkohol tidak boleh mengemudi.
- Pastikan untuk mengenakan sabuk pengaman tidak hanya di kursi pengemudi, tetapi juga di kursi penumpang depan dan belakang.
- Saat membawa anak berusia di bawah 6 tahun, pastikan untuk menggunakan kursi anak.
- Selalu kenakan helm saat mengendarai sepeda motor.
- Saat senja, nyalakan lampu lebih awal.
- Tidak mungkin mengemudi sambil menggunakan ponsel.
- Saat melewati pejalan kaki, Anda harus menjaga jarak aman atau berjalan perlahan.

#### (5) Aturan untuk Sepeda Bermotor Kecil Tertentu

- Hanya e-skuter yang memenuhi standar yang diakui sebagai sepeda bermotor kecil tertentu, dan sisanya adalah sepeda bermotor umum.
- Plat nomor harus dipasang.
- Orang di bawah usia 16 tahun tidak diperbolehkan mengemudi.
- Orang yang minum alkohol tidak boleh mengemudi.

---

### 3 Kecelakaan Lalu Lintas

#### (1) Dalam hal terjadi kecelakaan lalu lintas,

(1) Jika seseorang terluka, berikan pertolongan pertama dan **panggil ambulans dengan menelepon 119**, ambulans, dll.

Kami akan memberikan pertolongan pertama sampai kedatangan tiba.

(2) Pindah ke tempat yang aman, **hubungi 110, panggil petugas polisi, dan ikuti instruksi petugas.**

(3) Konfirmasikan nama, alamat, nomor telepon, nomor SIM, nomor lisensi mobil, perusahaan asuransi dan jenis asuransi pihak lain, dll.

- (4) Jika ada saksi, konfirmasi informasi kontak mereka.
- (5) Hubungi perusahaan asuransi mobil Anda.
- (6) Segera cari pertolongan medis.

**(2) Konsultasi kecelakaan lalu lintas**

Di Pusat Konsultasi Kecelakaan Lalu Lintas Saitama, konsultasi dalam bahasa Jepang tentang cara menyelesaikan kecelakaan lalu lintas, cara mengklaim klaim asuransi, perhitungan kompensasi, dll. tersedia Senin ~ Jumat 9:00 ~ 12:00 dan 13:00 ~ 17:00 (resepsionis hingga 16:30) Saya akan. Untuk informasi lebih lanjut, silakan hubungi Pusat Konsultasi Kecelakaan Lalu Lintas.



**Meja Konsultasi / Informasi Kontak**

Nama Organisasi	Nomor Telepon	Alamat	Jam buka bagian penerima tamu
Pusat Konsultasi Kecelakaan Lalu Lintas Saitama	048-830-2963	Gedung Pemerintah Prefektur Saitama 2 Lantai 1 Pusat Konsultasi Warga Prefektur Takasago, Urawa-ku, Kota Saitama 3-15-1	Senin ~ Jumat (Tidak termasuk hari libur nasional dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru) 9:00~12:00 13:00~17:00 * Resepsi konsultasi sampai pukul 16:30

URL: <https://www.pref.saitama.lg.jp/a0311/soudankyuhu/koutuuikosoudan.html>

#### **4 Tindakan pencegahan kejahatan**

##### **(1) Pencurian Sepeda**

- (1) Pastikan untuk mengunci sepeda Anda saat memarkirnya di rumah.
- (2) Pastikan untuk mengunci pintu bahkan untuk waktu yang singkat.
- (3) Pasang kunci kawat untuk menjadikannya dua kunci.
- (4) Jika Anda memiliki sepeda, silakan daftarkan untuk pencegahan kejahatan.

##### **(2) Perampokan Akisu**

- (1) Pastikan untuk mengunci pintu saat Anda berada di rumah atau bahkan jika Anda keluar untuk waktu yang singkat.
- (2) Pintu dan jendela harus memiliki setidaknya dua kunci, seperti dengan menggunakan kunci tambahan.

##### **(3) Menyambar Penjambretan**

- (1) Pasang penutup anti menyambar penjambretan ke keranjang sepeda.
- (2) Saat berjalan, harap bawa tas Anda di seberang jalan.
- (3) Saat mengoperasikan ponsel atau smartphone, mendengarkan musik dengan earphone  
Tolong jangan "berjalan sambil berjalan" karena akan mengurangi perhatian Anda terhadap lingkungan Anda.
- (4) Waspada terhadap sepeda motor dan sepeda yang mendekat dari belakang.

##### **(4) Keselamatan dan Keamanan anak**

Orang tua harus berulang kali menginstruksikan anak-anak mereka untuk:

- (1) Jangan sendirian.
- (2) Jangan mengikuti orang yang tidak Anda kenal.
- (3) Meminta bantuan dengan suara keras.
- (4) Beri tahu orang-orang di rumah dengan siapa Anda akan bermain, di mana dan sampai jam berapa.

##### **(5) Keselamatan Wanita**

- (1) Pada malam hari, ambil jalan yang cukup terang dengan banyak lalu lintas, dan waspada terhadap lingkungan Anda, seperti melihat ke belakang dari waktu ke waktu.

Masa.

- (2) Bawalah bel pengaman di bagian luar tas yang dapat langsung digunakan.
- (3) Jaga pintu depan dan jendela Anda terkunci saat Anda berada di rumah.
- (4) Saat mengoperasikan ponsel atau smartphone, mendengarkan musik dengan earphone

Harap menahan diri dari "berjalan sambil berjalan" karena sangat berbahaya, seperti menunda deteksi orang yang mencurigakan.

### "Buku Pegangan Pengembangan Kota Pencegahan Kejahatan"

URL: <https://www.pref.saitama.lg.jp/a0311/bouhanijohou/index.html>

## 5 Dukungan Korban Kejahatan

(1) Jika Anda adalah korban dari suatu insiden atau kecelakaan, Anda akan menjadi korban dari suatu insiden atau kecelakaan.

Korban kejahatan, keluarga mereka, dan keluarga yang berduka menderita tidak hanya dari kerusakan langsung seperti kehilangan nyawa (kehilangan anggota keluarga), cedera, dan pencurian properti, tetapi juga dari gangguan mental dan fisik, kesulitan keuangan karena biaya pengobatan, kehilangan pekerjaan, perubahan pekerjaan, dll., Tanggapan tak berperasaan dari orang-orang di sekitar mereka, beban mental dan waktu yang terkait dengan penyelidikan dan persidangan, dan berbagai masalah yang muncul setelah kerusakan.

### (2) Tanggapan Komprehensif: Sogokitai Madoguchi

Sai no Kuni Crime Victim One-Stop Support Center adalah pusat dukungan tiga atap untuk Prefektur Saitama, Polisi Prefektur Saitama, dan Pusat Bantuan Korban Kejahatan Saitama, yang terletak di Gedung Pemerintah Bersama Musashi Urawa di lantai 3 Menara Ramza. Kami menanggapi konsultasi dari korban kejahatan dan keluarga mereka, dan beberapa layanan dukungan dapat digunakan di satu tempat. Konsultasi tidak dipungut biaya dan kerahasiaan dijaga dengan ketat.



### Meja Konsultasi / Informasi Kontak

Nama Organisasi	Nomor Telepon	Alamat	Jam buka bagian penerima tamu
Pusat Dukungan Satu Atap Korban Kejahatan Aya no Kuni	0120-735-001 atau 048-862-0001	Numakage, Minami-ku, Kota Saitama 1-10-1 Ramza Tower Lantai 3	8:30~17:15 Senin ~ Jumat (Tidak termasuk hari libur nasional dan hari libur)

Divisi Pencegahan Kejahatan Prefektur Saitama dan Keselamatan Lalu Lintas	048-710-5036	(Gedung Pemerintah Bersama Musashi Urawa)	8:30~17:15 Senin ~ Jumat (Tidak termasuk hari libur nasional dan hari libur)
Kantor Dukungan Korban Kejahatan Polisi Prefektur Saitama	0120-381-858		8:30~17:15 Senin ~ Jumat (Tidak termasuk hari libur nasional dan hari libur)
Asosiasi Kepentingan Umum Berbadan Hukum Pusat Bantuan Korban Kejahatan Saitama	048-865-7830		8:30~17:00 Senin ~ Jumat (Tidak termasuk hari libur nasional dan hari libur)

URL:

<https://www.pref.saitama.lg.jp/a0311/hanzaihigaisya/soudanmadoguchigaishoni.html>



### (3) Ketika Anda menjadi korban kejahatan seksual Ketika Anda adalah korban kejahatan seksual

~Iris Hotline, saluran konsultasi untuk korban kejahatan seperti kekerasan seksual~

Kami menanggapi konsultasi dari orang-orang yang telah menjadi korban kejahatan seksual dan kekerasan seksual tanpa memandang gender dan keluarga mereka.

Konselor yang secara hukum rahasia akan menanggapi permintaan Anda sehingga Anda dapat berkonsultasi dengan tenang. konsultasi telepon, Konsultasi web, online (Zoom (diperlukan reservasi)), konsultasi wawancara konsultasi institusi medis, dukungan petugas,

Anda dapat menerima nasihat hukum dan dukungan lainnya.



### Meja Konsultasi / Informasi Kontak

Nama Organisasi	Nomor Telepon	Tempat tinggal	Jam buka bagian penerima tamu
Jalur Konsultasi Kekerasan Seksual dan Korban Kejahatan Lainnya Iris Hotline	#8891 0120-31-8341 atau 048-839-8341	Saitama-shi, Minami-ku, Numakage, 1-10-1 Ramza Tower Lantai 3 (Gedung Pemerintah Bersama Musashi Urawa)	24 jam sehari, 365 hari setahun

URL: <https://www.svsc8080.jp/iris/>

---

## 6 Bencana alam

### (1) Gempa bumi

Jepang adalah negara yang rawan gempa bumi. Jika terjadi gempa bumi besar, furnitur dapat jatuh dan menyebabkan cedera, air dan gas dapat terputus, dan bahan makanan serta kebutuhan sehari-hari mungkin tidak dapat dibeli. Dalam keadaan darurat, perlu untuk melakukan tindakan pencegahan bencana dengan keluarga Anda terlebih dahulu.

#### <10 tips pencegahan bencana jika terjadi gempa bumi besar>

- 1 Persiapan di muka [Langkah-langkah untuk mencegah furnitur jatuh atau jatuh, cara menghubungi anggota keluarga dan tempat pertemuan, cara mengungsi dan ke mana harus mengungsi, persiapan **barang yang akan dibawa keluar jika terjadi keadaan darurat** \*, dll.]
- 2 Pertama-tama, pastikan keselamatan Anda (bersembunyi di bawah meja atau meja yang kokoh, dll., Dan lindungi kepala Anda dengan kain duduk)
- 3 Cepat padamkan api dan matikan katup gas utama (dalam kasus getaran besar, tinggalkan api dan nyalakan api setelah guncangan mereda)
- 4 Buka pintu dan amankan pintu keluar
- 5 Jangan terburu-buru keluar
- 6 Jika kebakaran terjadi, tenanglah dan padamkan api (panggil tetangga Anda dengan suara keras, bekerja sama satu sama lain, dan cobalah memadamkan api pada awalnya)
- 7 Jauhi pagar dan mesin penjual otomatis
- 8 Waspada terhadap pecahan kaca di dalam ruangan
- 9 Kerja sama dalam penyelamatan dan bantuan darurat
- 10 Mengumpulkan Informasi yang Tepat

\* **Item darurat:** Obat-obatan, kotak pertolongan pertama, air minum, makanan darurat, pengisi daya ponsel cerdas, radio portabel / baterai cadangan, lampu depan (senter), helm, pisau utilitas, handuk, sarung tangan, tali, kertas tisu, toilet portabel, tisu basah, masker, kantong plastik, kantong plastik, koran, perlengkapan hujan, Sepatu atletik (kaus kaki)

\* Barang-barang lain untuk disiapkan sesuai dengan kebutuhan diri sendiri dan keluarga

(1) "Keyakinan dalam Gempa Bumi" (situs web Pusat Sains Pencegahan Kebakaran dan Bencana)

Kami telah memposting pamflet yang merangkum apa yang harus dilakukan

dalam persiapan untuk gempa bumi dan bagaimana bertindak jika terjadi gempa bumi. (Jepang, Inggris, Cina, Korea, Vietnam, Portugis)

URL: <https://www.bousai-kensyu.com/knowhow/pamphlet01/>

(2) Persiapan di rumah (situs web Polisi Prefektur Saitama)

“Lembar pemeriksaan keselamatan untuk rumah saya”, “Tips untuk mengurangi kerusakan akibat gempa”, dan “Persiapan gempa” diposting. (Jepang, Inggris, Cina, Korea, Spanyol, Portugis, Tagalog, Vietnam, Arab, Urdu, Thailand, Turki, Melayu)

URL : <http://www.police.pref.saitama.lg.jp/g0050/kurashi/earthquake-foreigner.html>

**(2) Taifu**

Topan yang terjadi dari musim panas ke musim gugur disertai angin kencang dan hujan lebat, menyebabkan kerusakan besar. Bersihkan atau perkuat apa pun di sekitar rumah yang bisa tertiuap angin terlebih dahulu. Juga, pastikan Anda memiliki senter, lilin, radio portabel, baterai ekstra, dan pengisi daya ponsel cerdas jika listrik padam.

Silakan periksa peta bahaya kotamadya Anda untuk memeriksa risiko bencana rumah Anda dan lokasi pusat evakuasi.

Ketika risiko bencana meningkat karena pendekatan topan, informasi evakuasi akan dikeluarkan oleh kotamadya Anda menggunakan tingkat peringatan. Jika Anda perlu mengungsi di Alert Level 3, seperti orang tua, harap evakuasi semua orang di Alert Level 4.

**(3) Pusat evakuasi jika terjadi bencana**

Bagi mereka yang harus mengungsi dari rumah mereka karena bencana, setiap kotamadya menunjuk bangunan besar seperti sekolah sebagai pusat evakuasi jika terjadi bencana. Untuk informasi tentang di mana pusat evakuasi terdekat berada, silakan hubungi Bagian Pencegahan Bencana di kantor kotamadya setempat. Selain itu, beberapa kota mendistribusikan peta yang menunjukkan pusat-pusat evakuasi.

**(4) Penyiaran Bahasa Asing Jika Terjadi Bencana**

Ketika bencana terjadi, informasi tentang kerusakan dan bantuan disiarkan dalam bahasa Inggris dan bahasa lainnya.

Radio: Inter FM897 89.7MHz, NHK 2nd 693kHz

TV: Audio sekunder NHK General Television Channel 1

Audio alternatif saluran satelit 1 dan 2

## (5) Pesan Bencana NTT Tekan "171" NTT

Ketika bencana terjadi, komunikasi ke daerah yang terkena dampak terkonsentrasi, sehingga sulit untuk terhubung ke telepon. Dalam kasus seperti itu, Disaster Message Dial dapat memfasilitasi konfirmasi keselamatan dan komunikasi antara anggota keluarga. **Jika Anda menekan "171" tanpa kode area**, Anda dapat merekam dan memutar ulang apa yang ingin Anda hubungi dengan cara yang sederhana. Untuk informasi tentang cara menggunakan layanan ini, silakan merujuk ke situs web NTT Jepang.

URL: <https://www.ntt-east.co.jp/saigai/voice171/index.html> (Jepang)

<https://www.ntt-east.co.jp/en/saigai/voice171/> (Inggris)

Selain itu, perusahaan telepon seluler juga memiliki layanan papan pesan, dan ada juga halaman dalam bahasa Inggris.

【docomo】

<http://dengon.docomo.ne.jp/top.cgi> (Minggu)

<http://dengon.docomo.ne.jp/Etop.cgi> (Inggris)

【AU】

<http://dengon.ezweb.ne.jp/> (hari)

<http://dengon.ezweb.ne.jp/E/service.do> (Inggris)

【SoftBank /YMOBILE】

<http://dengon.softbank.ne.jp/pc-1> (Minggu)

<http://dengon.softbank.ne.jp/pc-e1.jsp> (Inggris)

## (6) Pengumpulan informasi

(1) Situs Portal Pencegahan Bencana Prefektur Saitama (situs web Prefektur Saitama)

Jika terjadi bencana di prefektur, informasi tentang evakuasi, status kerusakan, dan status respons prefektur akan diposting di "Situs Portal Pencegahan Bencana Prefektur Saitama".

Anda dapat melihatnya tidak hanya dari komputer Anda, tetapi juga dari ponsel Anda.

Silakan gunakan sebagai sarana untuk mendapatkan informasi pencegahan bencana.

URL: <https://www.pref.saitama.lg.jp/theme/anzen/index.html>



(2) Informasi tentang Bantuan Bencana untuk Penduduk Asing (Situs Web Asosiasi Otoritas Lokal untuk Hubungan Internasional)

Website ini merupakan referensi untuk mengumpulkan dan menyebarkan informasi tentang dukungan bencana bagi penduduk asing dan informasi yang berkaitan dengan dukungan bencana. Selain itu, tautan ke kegiatan bantuan bencana dan kegiatan pencegahan bencana untuk penduduk asing di setiap wilayah, serta kegiatan dukungan oleh penduduk asing, juga dipasang.

URL: <https://www.clair.or.jp/j/multiculture/tagengo/saigai.html>

(3) Tanggapan terhadap Bahan Radioaktif, dll. (situs web Divisi Kebijakan Lingkungan Prefektur Saitama)

Prefektur ini secara teratur mengukur dan memeriksa efek dosis radiasi dan zat radioaktif di udara, air keran, makanan, dll. Hasil tes diposting di situs web prefektur (juga terkait dengan meja konsultasi kesehatan).

URL: <https://www.pref.saitama.lg.jp/a0501/housyasen-sokuteikekka.html>

## (7) Kesiapsiagaan Bencana

(1) Setiap kotamadya di prefektur melakukan berbagai latihan bencana sebagai persiapan untuk bencana seperti gempa bumi. **Informasi tentang latihan bencana di mana penduduk asing dapat berpartisipasi diposting di situs web prefektur.**

URL: <https://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/gaikokujinbosaikunren.html>

(2) "Set Percakapan Pusat Evakuasi" (Lembar Percakapan Pusat Evakuasi, Kuesioner untuk Korban Bencana Asing) diposting di situs web prefektur untuk **memungkinkan komunikasi sederhana antara staf dan korban bencana asing** di pusat-pusat evakuasi.

URL: <https://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/tabunkakyousei/hinanjokaiwa.html>

(3) Selebaran yang merangkum persiapan yang mudah dimasukkan di rumah diposting di situs web prefektur. Silakan gunakan untuk mempersiapkan bencana. (Inggris, Cina, Korea, Vietnam)

URL: <https://www.pref.saitama.lg.jp/a0401/library-info/20190801itsumo.html>

## (8) Langkah-langkah terhadap heat stroke

Heat stroke disebabkan oleh kontak yang terlalu lama dengan lingkungan yang panas. Jika Anda mengalami gejala seperti pusing, kepala ringan, sakit kepala, mual, atau kejang, stroke panas dicurigai. Jika Anda mencurigai serangan panas, evakuasi ke tempat yang dingin dan konsultasikan dengan institusi medis.

Berhati-hatilah untuk tidak menderita heat stroke dengan menggunakan AC dengan baik di dalam ruangan dan sering mengisi air.

5 poin untuk mencegah heat stroke

URL:<https://www.pref.saitama.lg.jp/a0704/netsuchusyo/5point-e.html>

(Belajar bahasa Jepang, Inggris, Cina, Portugis, Spanyol, Korea)

**Pasal 11**  
**Informasi**  
**kehidupan sehari-**  
**hari**



Maskot Saitama Cobaton

- 1 Pembuangan sampah Sampah**
- 2 Asosiasi lingkungan, asosiasi penduduk, asosiasi anak-anak**
- 3 Gaya hidup Jepang Nihonno Seikatsu Shukan**
- 4 Transportasi**
- 5 Bank Ginko**
- 6 Kegiatan Pertukaran Internasional dan Kerjasama**
- 7 Kanko Wisata**
- 8 Perpustakaan**
- 9 Museum Bijutsu**
- 10 Museum Hakubutsukan**

Dalam siaran data TV Saitama (3 saluran TV terrestrial digital), Anda dapat melihat informasi tentang Pusat Konsultasi Umum untuk Orang Asing Saitama dalam enam bahasa (Jepang, Inggris, Cina, Korea, Portugis, dan Spanyol).

---

**1 Pembuangan sampah** Sampah

Pengumpulan sampah rumah tangga dilakukan di setiap kotamadya. Sampah dikumpulkan secara terpisah pada hari yang berbeda tergantung pada jenis sampah yang dapat dibakar, sampah yang tidak dapat dibakar, kaleng dan botol, dan limbah yang dapat didaur ulang. Selain itu, beberapa **sampah besar dan barang-barang yang sulit dibuang\*** dapat diproses dengan biaya tertentu atau mungkin tidak dikumpulkan. Tanggal pengumpulan, metode klasifikasi sampah, kantong sampah, metode pembuangan, dan lokasi pengumpulan berbeda tergantung pada masing-masing kotamadya, jadi harap ikuti setiap aturan. Untuk detailnya, silakan hubungi bagian pembersihan setiap kota (kelurahan). Empat item kulkas, AC, TV, dan mesin cuci tidak dapat dibuang sebagai sampah besar. Untuk biaya, Anda akan dijemput oleh dealer, jadi silakan hubungi setiap produsen atau dealer.

\* **Sampah besar dan barang-barang yang sulit dibuang** termasuk furnitur, tempat tidur, peralatan listrik, peralatan dapur, barang-barang rumah tangga, dll yang melebihi ukuran tertentu. Misalnya, laci, meja, kursi, futon, karpet, sepeda, VCR, kompor, kompor gas, peralatan golf, dll. Untuk detailnya, silakan hubungi bagian pembersihan setiap kota (kelurahan).

---

## 2 Asosiasi lingkungan, asosiasi penduduk, asosiasi anak-anak

Sebagai tempat untuk saling membantu dan memperdalam persahabatan di komunitas lokal, ada asosiasi lingkungan dan asosiasi lingkungan di setiap kota yang terlibat dalam kegiatan pemerintahan sendiri. Anda bebas untuk bergabung, tetapi Anda harus berpartisipasi aktif untuk mempromosikan pertukaran komunitas. Informasi tentang berbagai acara seperti festival lokal dan rekreasi beredar di "papan sirkulasi". Ketika Anda membacanya, jangan tinggalkan di rumah, tetapi segera putar ke rumah berikutnya.

Banyak asosiasi lingkungan dan asosiasi penduduk memiliki asosiasi anak-anak untuk siswa sekolah dasar, dan mereka berpartisipasi dalam festival kota, kompetisi olahraga, senam radio, kunjungan, dan kegiatan lainnya.

Biaya keanggotaan bulanan bervariasi tergantung pada asosiasi masing-masing penduduk.

Untuk detailnya, silakan hubungi tetangga Anda, kantor kota (lingkungan), atau kantor kota atau desa.

---

## 3 Gaya hidup Jepang

### (1) Kehidupan keluarga

**Pintu masuk:** Pintu masuk ke rumah Jepang selangkah lebih rendah dari ruangan untuk mencegah lumpur dari sepatu dibawa ke dalam rumah. Saat memasuki rumah, bersihkan sepatu Anda di pintu depan lalu naik. Jika Anda memiliki sandal dalam ruangan, Anda dapat menggantinya.

**Tikar tatami:** Tikar tanaman yang diletakkan di lantai antara Jepang disebut tikar tatami. Saat memasuki ruang tatami, bersihkan sandal Anda.

**Futon:** Tempat tidur Jepang yang disebut futon ditempatkan di atas tikar tatami, dibersihkan setiap pagi, dan disegarakan kembali setiap malam. Jepang panas dan lembab, jadi ketika Anda meletakkan kasur di lemari, letakkan di rak atas sehingga menyerap kelembaban sesedikit mungkin. Untuk menjaga futon tetap higienis dan membuatnya bertahan lebih lama, letakkan futon atau selimut di bawah sinar matahari pada hari yang cerah.

**Mandi:** Untuk mandi, cuci tubuh Anda secara menyeluruh sebelum memasuki bak mandi. Setelah itu, sudah biasa bagi Jepang untuk masuk dengan menenggelamkan diri di bak mandi dan

bersantai. Air mandi tidak diganti oleh setiap orang. Saat Anda keluar dari kamar mandi, berhati-hatilah untuk tidak mencabut keran dan menyiram air panas demi mereka yang akan masuk nanti.

**Toilet:** Toilet memiliki sandal sendiri. Jika ada sandal di toilet yang berbeda dengan sandal dalam ruangan, gantilah dengan sandal tersebut. Ada dua jenis toilet: toilet gaya Barat untuk duduk dan toilet gaya Jepang untuk jongkok.

## (2) Suvenir (hadiah)

Beberapa contoh kebiasaan Jepang untuk menyiapkan souvenir meliputi:

- Ketika Anda pindah dan pindah, Anda menyapa rumah tetangga Anda. Saat itu, souvenir (misalnya handuk).
- Saat mengunjungi rumah kenalan, bawalah souvenir kecil seperti buah-buahan dan permen.
- Ketika saya melakukan perjalanan bisnis atau bekerja, saya membeli permen untuk orang-orang di tempat kerja dalam perjalanan.

## (3) Perayaan dan acara seremonial

**Perayaan:** Di Jepang, ada kebiasaan untuk memberikan barang dan uang untuk merayakan pernikahan, kelahiran, pendaftaran, dll. dari orang dekat. Ketika saya memberi uang, saya menggunakan tas hadiah yang dijual di toko. Masukkan uang kertas baru (diganti di bank) ke dalam tas kado adalah hal yang wajar.

**Pernikahan:** Pernikahan Jepang diadakan di gereja, hotel, kuil, dll. Baru-baru ini, pernikahan gaya campuran Jepang-Barat telah menjadi hal biasa. Pria mengenakan jas hitam, kemeja putih dan dasi putih, sedangkan wanita mengenakan kimono dan pakaian upacara.

**Pemakaman:** Ketika orang yang dicintai meninggal, hadir upacara berjaga atau perpisahan. Penjagaan biasanya malam sebelum upacara perpisahan. Saat menghadiri upacara berjaga atau perpisahan, Anda akan diberikan salinan buku dupa (uang dalam sekantong dupa, tidak ada tagihan baru) dan menandatangani buku nama. Pakaian pria umumnya adalah setelan hitam, kemeja putih dengan dasi hitam, dan pakaian hitam untuk wanita. Ornamen tidak dipakai, tetapi kalung mutiara diperbolehkan.

## (4) Tip Chippu

Secara umum, di Jepang, memberi tip bukanlah kebiasaan. Tarif untuk santapan mewah, hotel, dan ruang perjamuan sudah termasuk biaya layanan.

---

## 4 Transportasi

### (1) Kereta api

Ada beberapa cara untuk membayar tarif kereta Anda.

Jumlah uang berbeda untuk "orang dewasa" dan "anak-anak" di setiap metode. Sebagai aturan umum, anak-anak di atas 12 tahun adalah "orang dewasa" dan mereka yang berusia 6 ~ 11 tahun adalah "anak-anak". Anak-anak sekolah adalah "anak-anak" bahkan pada usia 12 tahun. Hingga dua bayi hingga 5 tahun tidak dikenakan biaya untuk setiap orang dewasa atau anak yang ditemani, tetapi mulai bayi ketiga dan seterusnya, tarif "anak" diperlukan. 0 tahun gratis.

**Tiket reguler:** Ini adalah tiket reguler. Anda dapat membelinya di mesin penjual otomatis di stasiun.

**Tiket reguler:** Anda dapat naik sektor yang sama sebanyak yang Anda sukai. Ada jenisnya seperti 1 bulan, 3 bulan, dll. Menampilkan nama pengguna. Orang lain tidak bisa menggunakannya. Bukti sekolah diperlukan saat membeli layanan komuter. Silakan hubungi staf stasiun untuk cara membeli.

**Tiket: 11~14** tiket untuk sektor yang sama dijual dalam jumlah besar. Harganya setara dengan 10 tiket reguler. Ini juga dapat digunakan oleh orang lain selain orang yang membelinya. Ada batasan pada periode dan waktu penggunaan. Anda dapat membelinya di mesin penjual otomatis di stasiun atau di konter.

### Suica dan PASMO:

Baik Suica dan PASMO adalah kartu IC yang umum untuk kereta api dan bus yang memungkinkan Anda melewati gerbang tiket hanya dengan menyentuh gerbang tiket otomatis. Suica dijual oleh JR Jepang Timur, dan PASMO dijual oleh perusahaan kereta api swasta, kereta bawah tanah, dan bus. Anda juga dapat naik kereta pribadi, kereta bawah tanah, dan bus dengan Suica, atau JR dengan PASMO. Bahkan jika jumlah kartu yang tersisa rendah, Anda dapat menggunakannya lagi dengan mengisi daya (menyetor). Ketika Anda pertama kali membeli, Anda membayar deposit 500 yen secara terpisah dari tagihan, tetapi ketika Anda mengembalikan kartu, Anda juga bisa mendapatkan deposit kembali.

Ada tiga jenis Suica dan PASMO:

- Commuter pass: Ini memiliki fungsi commuter pass dan kartu Prabayar. Ini adalah nomenklatur. Jika informasi pribadi terdaftar dan hilang, itu dapat diterbitkan kembali (biaya akan dikenakan). Ada juga versi anak-anak.
- Kartu Prabayar terdaftar: Jika informasi pribadi Anda terdaftar dan hilang, itu dapat diterbitkan kembali (biaya akan dikenakan). Ada juga versi anak-anak.
- Kartu Prabayar pembawa: Tidak ada informasi pribadi yang terdaftar, tetapi jika hilang, itu tidak

akan diterbitkan kembali.

\* Tarif mungkin berbeda dari tiket reguler. Untuk detailnya, hubungi staf stasiun.

Setempat.

## **(2) Bus**

Sebagai aturan umum, tarif untuk bus berbeda antara "orang dewasa" dan "anak-anak". Dalam kebanyakan kasus, anak-anak di atas 12 tahun adalah "orang dewasa" dan mereka yang berusia 6 ~ 11 tahun adalah "anak-anak". Anak-anak sekolah adalah "anak-anak" bahkan pada usia 12 tahun. Tarif bus untuk bayi hingga 5 tahun dapat bervariasi dari bus ke bus, tetapi dalam kebanyakan kasus, hingga dua anak gratis untuk satu orang dewasa atau anak-anak yang menemani mereka. Dari orang ketiga, tarif "anak" diperlukan. 0 tahun gratis.

Bagaimana Anda membayar bus tergantung pada jenis bus. Umumnya, ketika Anda naik dari pintu depan bus, Anda membayar ongkos di tempat. Saat naik dari pintu masuk di tengah atau belakang bus, jangan membayar ongkos di tempat, tetapi ambil tiket bernomor dari mesin penerbit tiket bernomor di pintu masuk. Saat Anda turun dari bus, letakkan nomor yang ditampilkan di atas kursi pengemudi dan tarif yang ditampilkan dalam nomor yang sama dengan nomor tiket bernomor yang Anda miliki, bersama dengan tiket bernomor di kotak tarif di sebelah kursi pengemudi. Mungkin tidak ada tiket bernomor untuk bus pertama, jadi Anda akan membayar biaya yang ditampilkan tertinggi. Dalam banyak kasus, Anda juga dapat menggunakan Suica atau PASMO.

Saat menggunakan Suica atau PASMO, sentuh kartu IC ke pembaca kartu di dekat pintu masuk untuk merekam lokasi boarding. Anda dapat membayar dengan menyentuh kartu IC Anda ke pembaca kartu di kotak tarif saat Anda turun.

Bus berhenti di halte bus atas sinyal penumpang. Ketika ada pengumuman halte bus tujuan, tekan tombol pada bingkai jendela untuk memberi sinyal.

## **(3) Taksi**

Taksi kosong ditandai "Kosong" dengan warna merah di kaca depan. Jika Anda mengangkat tangan untuk memberi sinyal, itu akan berhenti. Tarif ditampilkan pada meteran di sebelah kursi pengemudi. Dari jam 10 malam (11 pagi di beberapa tempat) hingga jam 5 pagi, ada biaya tambahan. Saat naik dan turun, pengemudi membuka dan menutup pintu belakang kiri dengan perangkat otomatis, sehingga penumpang tidak perlu membuka dan menutup pintu sendiri.

---

## 5 Bank

Anda akan sering membutuhkan rekening bank untuk membayar sewa apartemen atau kondominium, atau untuk menerima gaji dari tempat kerja Anda. Untuk membuka rekening di bank, Anda akan sering memerlukan dokumen (seperti kartu tempat tinggal atau paspor) dan stempel untuk mengkonfirmasi identitas Anda. Prosedur dan dokumen yang diperlukan berbeda tergantung pada bank, jadi silakan hubungi bank tempat Anda membuka rekening untuk detailnya. Juga, jika Anda membuat kartu tunai ketika Anda membuka rekening, akan lebih mudah untuk dapat menggunakan ATM.

---

## 6. Kegiatan Pertukaran dan Kerjasama Internasional

Asosiasi Internasional Saitama (SIA) mempromosikan pertukaran dan kerja sama internasional di tingkat regional dengan mendukung pertukaran internasional dan kegiatan kerja sama penduduk prefektur. Kami juga menyediakan konsultasi untuk penduduk asing. Selain itu, asosiasi memiliki "International Exchange Plaza" sebagai tempat untuk mendukung kegiatan pertukaran internasional dan organisasi yang bekerja sama yang berbasis di Prefektur Saitama dan untuk mendapatkan informasi tentang organisasi-organisasi ini.



### Meja Konsultasi dan Pertanyaan

Nama organisasi	Nomor telepon	Akomodasi	Jam penerimaan
Asosiasi Internasional Saitama <a href="http://www.sia1.jp/">http://www.sia1.jp/</a>	048-833-2992	Kota Saitama Daerah Urawa Kita-Urawa 5-6-5 Gedung Pemerintah Bersama Saitama Urawa 3F	Senin ~ Jumat (Tidak termasuk hari libur nasional dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru) 8:30~17:15



## 7 Kanko Wisata

Prefektur Saitama memiliki banyak atraksi dalam banyak aspek. Ada juga berbagai tempat wisata di mana Anda dapat menikmati alam yang indah, sejarah dan budaya, dan fasilitas di mana Anda dapat menikmati olahraga.

"Situs Pariwisata Resmi Prefektur Saitama Chokotabi Saitama"

(Inggris) URL:<https://en.chocotabi-saitama.jp/>

(China sederhana) URL:<https://ch-kan.chocotabi-saitama.jp/>

URL (Tionghoa Tradisional): <https://ch-han.chocotabi-saitama.jp/>

URL (Korea):<https://kr.chocotabi-saitama.jp/>

(Bahasa Thailand) URL:<https://th.chocotabi-saitama.jp/>

"Meja Dukungan Pariwisata Saitama"

(Inggris) URL : <https://saitama-supportdesk.com/>

(China sederhana) URL : <https://saitama-supportdesk.com/zh-hans/>

(Tionghoa Tradisional) URL : <https://saitama-supportdesk.com/zh-hant/>

"Biro Informasi Turis Saitama"

URL Facebook(Inggris) <https://www.facebook.com/saitama.japan.en>

URL Facebook (Tionghoa Tradisional): <https://www.facebook.com/saitamajapan.zhtw>

URL Facebook (China Tradisional,Hong Kong): <https://www.facebook.com/saitamajapan.zhbk>

URL Facebook (Thailand):<https://m.facebook.com/saitamajapan.th/>

URL Instagram:<https://www.instagram.com/saitama.japan.official/>

Selamat Datang di ‘Sainokuni’: Pariwisata & Atraksi

URL:<https://www.pref.saitama.lg.jp/theme/kankou/>

Informasi Acara Budaya Saitama

Informasi tentang acara budaya seperti musik, teater, dan seni yang diadakan di prefektur ini diposting.

URL: <http://event-saitama.jp/> (situs resmi)

## 8 Perpustakaan

Perpustakaan umum Jepang gratis untuk semua orang. Mereka yang tinggal, bekerja, atau belajar di Prefektur Saitama dapat meminjam buku, majalah, CD, video, dan DVD di Perpustakaan Prefektur Saitama. Jika Anda membuat permintaan di perpustakaan kotamadya Anda, Anda juga dapat menerima layanan yang dipesan dari perpustakaan lain, jadi silakan berkonsultasi dengan perpustakaan setempat.

Selain itu, Perpustakaan Kumagaya Prefektur Saitama memiliki "Pojoek Bahan Luar Negeri" yang mengumpulkan materi bahasa asing.

Kami juga menerima survei dan konsultasi, jadi jangan ragu untuk menghubungi kami.



### Meja Konsultasi dan Pertanyaan

Nama organisasi	Nomor telepon	Akomodasi	Jam penerimaan
Perpustakaan Kumagaya Prefektur Saitama	048-523-6291 FAKS:048-523-6468	Kumagaya-shi Hakoda 5-6-1	○ Materi umum, materi Saitama, surat kabar, dan bahan lain-lain Majalah, CD, video, DVD Selasa~Jumat 9:00 ~ 20:00 (Juni ~ September) 9:00 ~ 19:00 (Oktober ~ Mei) Sabtu, Minggu, dan hari libur 9:00~17:00
Perpustakaan Kuki Prefektur Saitama	0480-21-2659 FAKS:0480-21-2791	Kota Kuki Shimohayami 85-5	○ Materi anak-anak, dll. Selasa~Minggu • Hari libur 9:00~17:00
Perpustakaan Kumagaya Prefektur Saitama Kantor Cabang Urawa	048-844-6165 FAKS:048-844-6166	Takasago, Urawa-ku, Saitama 4-3-18 Arsip Prefektur 1F	Api~Hari 9:00~17:00 * Pinjam, kembalikan dan salin materi pemesanan Jendela layanan (tanpa buku)

- Situs web Perpustakaan Prefektur Saitama  
<https://www.lib.pref.saitama.jp/> (Jepang)  
<https://www.lib.pref.saitama.jp/foreign/index.html> (中文、 한국 • 조선어판、 Tiếng Việt 、 English, português, español, français, Bahasa Jepang mudah)
  
- Panduan Perpustakaan Prefektur Saitama  
<https://www.lib.pref.saitama.jp/collection/docs/chinese.pdf> (Tionghoa).  
<https://www.lib.pref.saitama.jp/collection/docs/korean.pdf> (Versi Korea/Korea)  
<https://www.lib.pref.saitama.jp/collection/docs/vietnamese.pdf> (Inggris)  
<https://www.lib.pref.saitama.jp/collection/docs/english.pdf> (Inggris)  
<https://www.lib.pref.saitama.jp/collection/docs/portuguese.pdf> (Portugis)  
<https://www.lib.pref.saitama.jp/collection/docs/french.pdf> (Prancis)  
<https://www.lib.pref.saitama.jp/collection/docs/spanish.pdf> (Spanyol)  
<https://www.lib.pref.saitama.jp/collection/docs/japanese.pdf> (Bahasa Jepang Mudah)
  
- Daftar perpustakaan umum di Prefektur Saitama  
<https://www.lib.pref.saitama.jp/about/post-1.html> (Jepang)

---

## 9 Museum Bijutsukan

Museum Seni Modern, Saitama terletak di Taman Kita-Urawa, berjalan kaki singkat dari Stasiun JR Kita-Urawa. Dari master asing seperti Monet, Chagall dan Picasso hingga seniman kontemporer Jepang, Anda dapat menikmati pameran karya seni yang luar biasa. Ada juga banyak kursi desain bagus yang dipamerkan.



### Meja Konsultasi dan Pertanyaan

Nama organisasi	Nomor Telepon / URL	Akomodasi	Jam penerimaan
Museum Seni Modern, Saitama	048-824-0111 <a href="https://pref.spec.ed.jp/momas/">https://pref.spec.ed.jp/momas/</a>	Kota Saitama Urawa Bangsal Tokiwa 9-30-1	10:00~17:30 *Tiket masuk ke ruang pameran hingga pukul 17:00 * Tutup pada hari Senin (buka jika hari libur nasional atau Hari Warga Prefektur atau Hari Warga

			<p>Prefektur), liburan akhir tahun dan Tahun Baru, serta penutupan sementara dan penutupan sementara lainnya.</p> <p>Tiket masuk: MOMAS Collection, dewasa 200 yen, siswa SMA dan pelajar 100 yen, siswa SMP dan lebih muda gratis</p> <p>* Biaya masuk untuk pameran khusus bervariasi tergantung pada pameran khusus.</p>
--	--	--	---

10 Museum Hakubutsukan

(1) Museum Sejarah dan Cerita Rakyat Prefektur Saitama terletak di Taman Omiya. Ini adalah museum humaniora komprehensif yang berhubungan dengan sejarah, cerita rakyat, dan seni dan kerajinan, dan merupakan pedang dan belati harta nasional dan emaki taiheiki. Ini memiliki banyak koleksi properti budaya yang ditunjuk secara nasional dan prefektur, serta banyak bahan yang terkait dengan Prefektur Saitama.

(2) Museum Situs Bersejarah Sakitama Prefektur Saitama terletak di Saitama Kofun Group, sebuah situs bersejarah khusus.

Di ruang pameran museum, termasuk harta nasional Kin-Iron-Iron-Kenkenken, Banyak bahan berharga yang digali dari makam kuno dipajang.

(3) Museum Situs Bersejarah Arashiyama terletak di Sugayakan, sebuah situs bersejarah yang ditunjuk secara nasional. Dari paviliun samurai periode Kamakura, Itu dibangun di situs yang mengarah ke kastil periode Negara-Negara Berperang. Ini adalah museum tempat Anda dapat mempelajari periode abad pertengahan (dari sekitar abad ke-12 hingga abad ke-16) di Prefektur Saitama.

(4) Museum Alam Prefektur Saitama adalah museum alam komprehensif yang memperkenalkan sifat Saitama, sejarahnya, dan hubungan antara alam dan kehidupan manusia. Anda dapat melihat fosil sebenarnya dari "Paleoparadoxia" (monumen alam yang ditunjuk secara nasional) dan model hiu raksasa yang direkonstruksi "Carcharodon megalodon".

(5) Museum Prefektur Saitama di Sungai Tachikawa memperkenalkan sifat Sungai Arakawa, sejarah pengendalian banjir dan banjir, dan sejarah penggunaan sungai yang berpusat pada transportasi perahu

dengan tema Sungai Arakawa, sungai induk Prefektur Saitama. Pada saat yang sama, hubungan antara sungai dan air dan kehidupan masyarakat juga diperkenalkan.



## Meja Konsultasi dan Pertanyaan

Nama organisasi	Nomor Telepon / URL	Akomodasi	Jam penerimaan
(1) Museum Sejarah dan Cerita Rakyat Prefektur Saitama	048-641-0890  <a href="https://saitama-rekimin.spec.ed.jp/">https://saitama-rekimin.spec.ed.jp/</a>	Kota Saitama Daerah Oomiya Takahana-cho 4-219Juli&	9:00~16:30 (Juli dan Agustus 9: 00 ~ 17: 00) *Penerimaan sampai 30 menit sebelum penutupan. * Tutup pada hari Senin (hari libur nasional, hari libur pengganti, G- W- Selama periode tersebut, kecuali untuk Hari Warga Prefektur), 12/29 ~ 1/1, Penutupan sementara lainnya dan pembukaan sementara Tiket Masuk: (Pameran Permanen) Umum 300 yen, Siswa SMA 150 yen (Pameran Khusus Pameran Khusus) * Gratis untuk siswa SMP dan yang lebih muda
(2) Prefektur Saitama Sakitama Museum Situs Bersejarah	048-559- 1111  <a href="https://sakitama-muse.spec.ed.jp/">https://sakitama-muse.spec.ed.jp/</a>	Gyoda-shi Saitama 4834	9:00~16:30 (Juli dan Agustus 9: 00 ~ 17: 00) * Masuk ke ruang pameran hingga 30 menit sebelum penutupan. * Tutup pada hari Senin (buka selama hari libur nasional, hari libur pengganti, dan Golden Week selama Hari Warga Prefektur), liburan akhir tahun dan Tahun Baru, dan penutupan sementara lainnya serta pembukaan sementara. * Tiket masuk adalah 200 yen untuk orang dewasa, 100 yen untuk siswa SMA dan pelajar, dan gratis untuk siswa SMP dan yang lebih muda. * Bahan-bahan di gundukan pemakaman Saitama dan Ruang Pameran Harta Karun Nasional (pedang besi emas, dll.) diperkenalkan dalam berbagai bahasa. * Bahan-bahan di Ruang Pameran Harta Karun Nasional (pedang besi kompleks emas, dll.) diperkenalkan dalam pamflet multibahasa. (Bahasa yang didukung: Jepang, Inggris, Cina

Panduan Hidup Prefektur Saitama Untuk Orang Asing

Nama organisasi	Nomor Telepon / URL	Akomodasi	Jam penerimaan
			(disederhanakan, tradisional), Korea)
(3) Museum Situs Bersejarah Arashiyama Prefektur Saitama	0493-62-5896 <a href="https://ranzan-shiseki.spec.ed.jp/">https://ranzan-shiseki.spec.ed.jp/</a>	Arashiyama-cho Sugaya 757	9:00~16:30 (Juli dan Agustus 9: 00 ~ 17: 00) * Masuk terakhir 30 menit sebelum penutupan. * Tutup pada hari Senin (buka selama hari libur nasional, hari libur pengganti, dan Golden Week selama Hari Warga Prefektur), liburan akhir tahun dan Tahun Baru, dan penutupan sementara lainnya serta pembukaan sementara. * Tiket masuk adalah 100 yen untuk orang dewasa, 50 yen untuk siswa SMA dan pelajar, gratis untuk siswa SMP dan yang lebih muda.
(4) Museum Alam Prefektur Saitama	0494-66-0404 <a href="https://shizen.spec.ed.jp/">https://shizen.spec.ed.jp/</a>	Nagatoro 1 4 1 7 – 1	9:00~16:30 (sampai 17:00 pada bulan Juli dan Agustus) * Masuk terakhir 30 menit sebelum penutupan. Tutup: Senin (tidak termasuk hari libur nasional, hari libur pengganti, Minggu Emas, Hari Warga Prefektur, 7/1 ~ 8/31), liburan akhir tahun dan Tahun Baru, penutupan sementara Tiket Masuk: Dewasa 200 yen, Mahasiswa universitas 100 yen, gratis untuk siswa SMP dan yang lebih muda
(5) Museum Sungai Prefektur Saitama	048-581-7333 <a href="https://www.river-museum.jp/">https://www.river-museum.jp/</a>	Yoriimachi Kozono 39	9:00~17:00 (Akan ada perpanjangan selama liburan musim panas) *Masuk terakhir 30 menit sebelum tutup * Tutup pada hari Senin (tidak termasuk hari libur nasional, hari libur pengganti, periode

Panduan Hidup Prefektur Saitama Untuk Orang Asing

Nama organisasi	Nomor Telepon / URL	Akomodasi	Jam penerimaan
			GW, Hari Warga Prefektur, dan liburan musim panas), liburan akhir tahun dan Tahun Baru, dan penutupan sementara. Tiket masuk: Dewasa 410 yen, siswa SMA dan pelajar 200 yen, siswa SMP dan lebih muda gratis Parkir: 300 yen untuk mobil biasa

## Pasal 12

### Meja Konsultasi



Maskot Saitama Cobaton

- 1 Konsultasi umum
- 2 Konsultasi profesional

#### 1 Konsultasi umum

tempat	Nomor Telepon / URL	Bahasa	Tanggal konsultasi	Waktu
Pusat Konsultasi Umum untuk Orang Asing Saitama (Saitama Prefecture Urawa Joint Government Building 3F (Properti Publik) Saitama International Association)	048-833-3296  <a href="https://sia1.jp/foreign/advice/">https://sia1.jp/foreign/advice/</a>	Jepang, Inggris, Cina, Spanyol, Portugis Korea Tagalog, Thailand, Vietnam, Indonesia, Nepal Rusia Ukraina (pemesanan diperlukan)	Senin ~ Jumat * Tidak termasuk hari libur nasional dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru * Konsultasi tatap muka tentang sistem imigrasi, masalah ketenagakerjaan, masalah hukum, dan masalah kesejahteraan memerlukan reservasi.	9:00~16:00
Kesetaraan Gender Saitama Pusat Promosi (Bersamamu Saitama)	048-600-3800  <a href="https://www.pref.saitama.lg.jp/withyou/c">https://www.pref.saitama.lg.jp/withyou/c</a>	Jepang	Senin ~ Sabtu (kecuali hari Kamis)	9:30~20:30

\* Jika Anda mengalami kesulitan memahami bahasa Jepang di konter lembaga publik (balai kota, dll.), Silakan minta staf di konter untuk menghubungi Anda. Pusat konsultasi menyediakan interpretasi perantara melalui



Panduan Hidup Prefektur Saitama Untuk Orang Asing

* Konsultasi tentang berbagai masalah seperti hubungan, keluarga, pasangan, DV, dll.	<a href="https://www.city.ageo.lg.jp/page/4-hc.html">ounsel/guide.html</a>		Minggu, hari libur (Tidak termasuk liburan akhir tahun dan Tahun Baru)	9:30~17:00
Balai Kota Ageo "Halo Pojok" Senin: Lampiran 3, lantai 1 Sabtu: Ruang Konferensi 501, Gedung Utama	048-775-5111 (ext. 810) <a href="https://www.city.ageo.lg.jp/page/4-hc.html">https://www.city.ageo.lg.jp/page/4-hc.html</a>  (Email Vietnam Layanan konsultasi) <a href="https://www.city.ageo.lg.jp/ques/questionnaire.php?openid=295&amp;check">https://www.city.ageo.lg.jp/ques/questionnaire.php?openid=295&amp;check</a>	(Secara langsung) Bahasa Spanyol	Senin ke-1, ke-2, ke-3, ke-5 dan ke-4	9:00~12:00 13:00~16:00
		(Tatap muka) Indonesia		9:00~12:00
		(tatap muka) Cina, (tatap muka) Portugis		13:00~16:00
		(Email) Orang Vietnam	—	—
		(Interpretasi akan diberikan melalui telepon untuk pengunjung) Inggris, Cina, Spanyol, Portugis, Korea, Vietnam, Nepal, Indonesia, Tagalog, Thailand, Mongolia, Hindi	Senin ~ Sabtu	8:30~17:00
Gedung Balai Kota Iruma Gedung A 2F Divisi Pengembangan Wilayah Meja Konsultasi untuk Orang Asing	04-2964-1111 (ext. 2147) <a href="https://www.city.irusa.saitama.jp/kurasai/gaikoku/kakushusodan/sodan_gaikoku/6050.html">https://www.city.irusa.saitama.jp/kurasai/gaikoku/kakushusodan/sodan_gaikoku/6050.html</a>	Inggris	Setiap hari Selasa Reservasi diperlukan pada hari Jumat ke-2 dan ke-4 setiap bulan	9:00~12:00
		Spanyol	Rabu	
		Cina	Kamis ke-1	
Kota Kawaguchi Divisi Promosi Kolaborasi Bagian Hidup Berdampingan Multikultural (Gedung utama Cupo La lantai M4) *Konsultasi hidup sederhana	048-227-7607  <a href="https://www.city.kawaguchi.lg.jp/sosohiki/01060/020/4/3584.html">https://www.city.kawaguchi.lg.jp/sosohiki/01060/020/4/3584.html</a>	Jepang, Inggris, Cina, Korea, Vietnam, Nepal, Indonesia, Tagalog, Thailand, Portugis, Spanyol, Hindi, Prancis, Rusia, Burma, Khmer, Jerman, Melayu, Italia, Mongolia,	Selasa~Sabtu * Tidak termasuk hari libur nasional dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru *Koordinator Hubungan	9:00~12:00 13:00~17:15

Panduan Hidup Prefektur Saitama Untuk Orang Asing

		Sinhala (waktu korespondensi bervariasi tergantung bahasa)	Internasional dan Konselor Luar Negeri akan tersedia pada hari-hari berikut: Selasa~Sabtu :Bahasa Inggris/Mandarin Setiap Selasa: Tagalog Setiap Rabu: Bahasa Korea Sabtu ke-2 dan ke-4: Bahasa Vietnam	
Gedung Utama Balai Kota Kawaguchi (Di depan loket bagian warga)	048-258-1110	Jepang, Inggris, Cina, Turki * Layanan konsultasi dalam bahasa Turki dapat berubah	Kamis	10:00~12:00 13:00~16:00
Balai Kota Kawaguchi Konsultasi berbagai prosedur untuk orang asing *Konsultasi dengan ahli menulis administrasi	048-259-9037 048-259-9038 (Kantor Konsultasi Warga)	Jepang *Diperlukan reservasi terlebih dahulu	Rabu ke-3 setiap bulan	13:30~16:00
Balai Kota Kawagoe Pusat Pertukaran Internasional (Classe Kawagoe 5F)	049-228-7723  <a href="https://www.city.kawagoe.saitama.jp/ku-rashi/bunkakyoyo/kokusaikoryu/foreigncitizenconsul.html">https://www.city.kawagoe.saitama.jp/ku-rashi/bunkakyoyo/kokusaikoryu/foreigncitizenconsul.html</a>	Jepang, Vietnam	Sabtu ke-1 dan ke-3 setiap bulan	13:00~18:00
		Jepang, Cina	Senin ke-2 dan ke-4	
		Status Tempat Tinggal (Jepang)	Sabtu ke-4 setiap bulan	
		Konsultasi Hukum (Jepang) ※Reservasi diterima	Jumat ke-4	15:00~17:00
Kantor Distrik Omiya Kota Saitama Urutan ke-2	048-646-3097 (Kantor Konsultasi Warga)	Inggris, Filipina	Senin	9:00~12:00
		Korea	Selasa	
		Vietnam	Rabu	

Panduan Hidup Prefektur Saitama Untuk Orang Asing

	<b>*Tutup pada hari libur nasional dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru.</b>	Cina	Kamis	
<p>Asosiasi Internasional Pariwisata Saitama Pusat Pertukaran Internasional (Stasiun Urawa Pintu Keluar Timur Komunale 9F)</p> <p>Kami juga menyediakan layanan yang memanfaatkan interpretasi videophone, dll.</p>	<p>048-887-1506</p> <p><a href="https://www.stib.jp/okusai/consult.shtml">https://www.stib.jp/okusai/consult.shtml</a></p> <p><b>*Tutup pada hari libur nasional dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru.</b></p> <p><b>* Termasuk bahasa di sebelah kanan, Interpretasi videophone, dll. Konsultasi mungkin tersedia.</b></p>	Jepang	Senin ~ Kamis	10:00~17:00 (Penerimaan adalah 16:30 sampai)
		Cina	Selasa	9:00~12:00 13:00~15:00 (Resepsi pukul 14.00 sampai)
		Inggris	Rabu	9:00~12:30 13:00~14:30 (Resepsi pukul 14.00 sampai)
		Korea	Kamis	9:00~12:00 13:00~15:00 (Resepsi pukul 14.00 sampai)
<p>Balai Kota Sayama 2F</p> <p>Divisi Kebudayaan Lokal</p> <p>Asosiasi Internasional Sayama</p> <p>Layanan konsultasi dan dukungan untuk warga asing</p>	<p>04-2952-4584</p> <p><a href="https://www.sifa.saitama.jp/">https://www.sifa.saitama.jp/</a></p>	<p>Dukungan multibahasa dalam bahasa Inggris dan "Poketok".</p> <p>Konten pendukung (konsultasi gaya hidup, konsultasi hukum, dll.)</p> <p>Interpretasi dengan mengunjungi (menemani) departemen yang bertanggung jawab</p>	<p>Senin, Rabu, Jumat</p>	9:00~16:00
<p>Balai Kota Shiki</p> <p>Divisi Promosi Kegiatan Warga</p> <p>Dukungan aplikasi/konsultasi orang asing</p>	<p>048-473-1111 (ext.20965)</p> <p>Diperlukan janji temu kecuali pada hari konsultan</p> <p><a href="https://www.city.shiki.lg.jp/soshiki/1">https://www.city.shiki.lg.jp/soshiki/1</a></p>	Inggris	Kamis ke-1, Selasa ke-3 setiap bulan	10:00~12:00
		Cina	Kamis ke-1 setiap bulan Senin ke-3 setiap bulan	14:00~16:00 10:00~12:00

Panduan Hidup Prefektur Saitama Untuk Orang Asing

	<a href="#">2/2332.html</a>	Vietnam (pemesanan diperlukan)		
Balai Kota Soka Pojok Konsultasi Internasional	048-922-2970 <a href="http://www.city.soka.saitama.jp/cont/s1402/010/020/030/01.html">http://www.city.soka.saitama.jp/cont/s1402/010/020/030/01.html</a>	Inggris, Cina Spanyol, Korea, Thailand, Prancis	Senin, Rabu, Jumat	9:00~17:00
			Selasa & Kamis	Dengan perjanjian
Balai Kota Tokorozawa Divisi Konsultasi Warga	04-2998-9092	Cina	Kamis ke-1 dan ke-3	10:00~12:00 (Resepsi ditutup pukul 11:30)
		Inggris, Filipina	Kamis ke-2 dan ke-4	
Balai Kota Toda 3F Divisi Promosi Kolaborasi Meja Konsultasi Warga Negara Asing Kota Toda	048-441-1800 (ext.483) <a href="https://www.city.toda.saitama.jp/sosohiki/192/communitry-gaikokujin-soudan.html">https://www.city.toda.saitama.jp/sosohiki/192/communitry-gaikokujin-soudan.html</a>	Inggris	Senin,Rabu	9:00~12:00 13:00~17:00
		Cina *Dapat berubah sewaktu-waktu *Mesin penerjemah selalu tersedia	Selasa, Kamis, Jumat	
Asosiasi Internasional Kota Toda (Balai Kota Toda, Gedung Sinsonan, 2F.) ①Layanan konsultasi untuk orang asing yang mengalami masalah dan kehidupan sehari-hari. ②Nasihat hukum untuk orang asing	048-434-5690 <a href="https://todatifa.com/foreign-residents/">https://todatifa.com/foreign-residents/</a>	①Jepang, Inggris, Cina	①Selasa~ Minggu	①8:45~17:30 ②14:00~/15:00~/16:00~ *3 kali sehari
		②Jepang, Inggris, Cina *Bahasa lain berdasarkan permintaan. (Pesan melalui telepon atau di konter paling lambat pukul 12:00 pada hari sebelumnya)	②Rabu ke-2 setiap bulannya	
Balai Kota Hanno Divisi Promosi Pemerintah Daerah	<a href="https://www.city.hanno.lg.jp/kurashi-seikatsukankyo/shiminnosodammadoguchi/6543.html">https://www.city.hanno.lg.jp/kurashi-seikatsukankyo/shiminnosodammadoguchi/6543.html</a>	Inggris (Reservasi diperlukan) Spanyol (Reservasi diperlukan)	Kamis ke-1 dan ke-3 Senin ke-4	9:00~12:00

Panduan Hidup Prefektur Saitama Untuk Orang Asing

Balai Kota Fujimi	049-251-2711 (ext. 272) (Konsultasi tentang kehidupan warga negara asing) <a href="https://www.city.fujimi.saitama.jp/kurashi_tetsuzuki/01soudan/2010-0517-1125-137.html#msgaikokusimin">https://www.city.fujimi.saitama.jp/kurashi_tetsuzuki/01soudan/2010-0517-1125-137.html#msgaikokusimin</a>	Inggris, Cina, Tagalog Korea, Spanyol *Harap konfirmasi bahasa yang didukung.	Kamis (pemesanan diperlukan)	13:00~16:00
	049-269-6450 (Pusat Internasional Fujimino)		Jumat	10:00~13:00
Balai Kota Fujimino			Senin & Jumat	13:00~16:00
			Selasa~Kam	10:00 ~ 16:00
Balai Kota Miyoshi			Senin	10:00~13:00
			Kamis	13:00~16:00
Pusat Pertukaran Internasional Fujimino (FICEC) 〒356-0004 Fujimino-shi Kamifukuoka 5-4-25	049-269-6450 049-256-4290 <a href="http://www.ficec.jp/">http://www.ficec.jp/</a>		Senin ~ Jumat	10:00~16:00
			Sabtu & Minggu	13:00~ 16: 00
Balai Kota Warabi 1F Di dalam Divisi Kolaborasi Warga Layanan konsultasi umum untuk orang asing	048-433-7745 <a href="https://www.city.warabi.saitama.jp/shogaigakushu/kouryu/1006312/1007155.html">https://www.city.warabi.saitama.jp/shogaigakushu/kouryu/1006312/1007155.html</a>	(Staf akan merespons) Jepang, Inggris, Cina (Gunakan penerjemah multibahasa) 61 Bahasa	Senin~Jumat (Tidak termasuk hari libur nasional)	8:30~17:15 Konsultasi tentang kehidupan sehari-hari, bantuan prosedur administrasi di balai kota

2 Konsultasi profesional

tempat	Nomor Telepon / URL	Bahasa	Tanggal konsultasi	Waktu
Asosiasi Pengacara Saitama Pusat Konsultasi Hukum Masalah orang asing Gratis hingga 2 kali (Konsultasi Hukum untuk Orang Asing)	048-710-5666 <a href="https://www.saiben.or.jp/foreiner.html">https://www.saiben.or.jp/foreiner.html</a>	Jepang ※Reservasi diperlukan	Reservasi: Senin ~ Jumat	9:00~17:00
			Tanggal konsultasi: Rabu & Jumat	13:00~16:00
Houterasu Saitama (Kantor Regional Saitama Pusat Dukungan Hukum Jepang) Bergantung pada isi pertanyaan Anda, kami akan memperkenalkan Anda kepada organisasi terkait seperti sistem hukum Jepang dan asosiasi pengacara yang dapat membantu Anda memecahkan masalah secara gratis (biaya panggilan akan dikenakan biaya). Jika Anda memenuhi persyaratan seperti pendapatan, Anda dapat menggunakan konsultasi hukum gratis.	0570-078312 (Silakan hubungi 0503383-5375 dari telepon IP) <a href="https://www.houterasu.or.jp/site/chiho-ujimusho-saitama/">https://www.houterasu.or.jp/site/chiho-ujimusho-saitama/</a>	(telepon) Hanya bahasa Jepang (Kunjungi: Reservasi diperlukan) Konsultasi hukum gratis bagi mereka yang memenuhi persyaratan Kami akan mengamankan juru bahasa sesuai dengan bahasa klien.	Reservasi: Senin ~ Jumat *Hanya hari kerja	9:00~17:00
			Tanggal konsultasi Rabu ke-2 dan ke-4 setiap bulan *Hanya hari kerja * Tidak termasuk hari libur nasional dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru	13:00~16:20

Panduan Hidup Prefektur Saitama Untuk Orang Asing

Houteras dan Layanan Informasi Multibahasa * Bahkan jika Anda perlu berbicara bahasa asing, Anda dapat menerima informasi dan membuat reservasi konsultasi melalui penerjemah (biaya panggilan akan berlaku).	0570-078377	(Telepon) Cina, Inggris, Spanyol, Portugis, Korea Vietnam Bahasa tagalog Nepal Thai	Penerimaan telepon: Senin ~ Jumat *Hanya hari kerja	9:00~17:00
Asosiasi Amerika Jepang di Luar Negeri Pusat Konsultasi Nikkei	045-211-1788 <a href="http://www.jades.as.or.jp/consult/index.html">http://www.jades.as.or.jp/consult/index.html</a>	Jepang Portugis, Spanyol	Senin ~ Jumat	14:00~17:30
Pusat Konsultasi Umum Keisatsu Markas Besar Polisi Prefektur Saitama  Kami menerima berbagai konsultasi, pendapat dan permintaan untuk kegiatan polisi.	#9110 (Saluran panggilan dan beberapa telepon IP tidak diperbolehkan) atau 048-822-9110 Polisi Prefektur Saitama halaman rumah <a href="https://www.police.pref.saitama.lg.jp">https://www.police.pref.saitama.lg.jp</a>	Jepang	Sering	Tersedia 24 jam * Setelah pukul 17:15 pada hari kerja, Sabtu, Minggu, hari libur nasional, dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru, secara otomatis akan ditransfer ke Tugas Umum Markas Besar Polisi Prefektur Saitama dan merespons.
Korban Kejahatan Polisi Prefektur Saitama Kantor Dukungan (Numagage, Minamiku, Kota Saitama 1-10-1 Menara Ramza, lantai 3)	(1)0120-381-858 Kami menerima konsultasi dari orang-orang yang telah terlibat dalam insiden atau kecelakaan dan keluarga mereka. Polisi Prefektur Saitama halaman rumah <a href="https://www.police.pref.saitama.lg.jp">https://www.police.pref.saitama.lg.jp</a>	Jepang	Senin ~ Jumat (Tidak termasuk hari libur nasional dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru)	8:30~17:15

Panduan Hidup Prefektur Saitama Untuk Orang Asing

	(2)# 8103 (Dial Konsultasi Kejahatan Seks (Ms. Hart)) atau 0120-83-8103 Kami menerima konsultasi dari korban kejahatan seksual dan keluarga mereka.		Sering	Tersedia 24 jam * Setelah pukul 17:15 pada hari kerja, Sabtu, Minggu, hari libur nasional, dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru, secara otomatis akan ditransfer ke Tugas Umum Markas Besar Polisi Prefektur Saitama dan merespons.
Remaja Polisi Prefektur Saitama (Menara Ramza 3F, 1- 10-1 Numakage, Minami-ku, Kota Saitama) Kami menerima konsultasi psikologis dari remaja itu sendiri dan wali mereka tentang masalah remaja seperti kenakalan, intimidasi, dan viktimisasi kejahatan.	048-865-4152 (Untuk pelindung, dll.) 048-861-1152 (Untuk Anak Laki-Laki (Pojok Telepon Muda)) Situs Web Polisi Prefektur Saitama <a href="https://www.police.pref.saitama.lg.jp">https://www.police.pref.saitama.lg.jp</a>	Jepang	Senin ~ Jumat (Tidak termasuk hari libur nasional dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru)	8:30~17:15
Unit Polisi Markas Besar Polisi Prefektur Saitama Konsultasi kerusakan akibat penganiayaan di fasilitas kereta api seperti kereta api Tunggu.	048-641-0599	Jepang	Sering	Tersedia 24 jam * Dalam beberapa kasus, seseorang selain petugas polisi wanita dapat merespons.



Panduan Hidup Prefektur Saitama Untuk Orang Asing

tempat	Nomor Telepon / URL	Bahasa	Tanggal konsultasi	Waktu
Biro Hukum Regional Saitama (1) Panggilan Konsultasi Hak Asasi Manusia Internet Bahasa Asing (2) Meja Konsultasi Hak Asasi Manusia Internet Bahasa Asing	(1)0570-090911  (2) <a href="https://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.html">https://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.html</a>	(1) (2) Tionghoa, Korea, Inggris, Filipina, Portugis Vietnam Nepal Spanyol Bahasa Indonesia Thai	(1) Senin ~ Jumat (Tidak termasuk hari libur nasional dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru)	(1)9:00~ Pukul 17.00
Pusat Konseling dan Dukungan Kekerasan Pasangan Saitama (Pusat Promosi Kesetaraan Gender) * Konsultasi tentang kekerasan dari pasangan dan pasangan kencana	048-600-3700	Jepang	Senin ~ Sabtu * Tidak termasuk hari libur nasional, Kamis ketiga setiap bulan, dan liburan akhir tahun dan Tahun Baru	9:30~20:30  9:30~17:00
Asia Foundation for Welfare Education Markas Besar Urusan Pengungsi(RHQ)	Pengungsi Indochinese dan Pengungsi Konvensi 0120-090-091 Perlu Perlindungan Komplementer 0120-400-250 Pelamar Pengakuan Pengungsi 0120-925-357	Jepang, Inggris, Prancis, Vietnam Birma * Untuk bahasa lain, silakan tanyakan terlebih dahulu.	Senin ~ Jumat	10:00~12:00 14:00~16:00